BONDIA® ARUBA

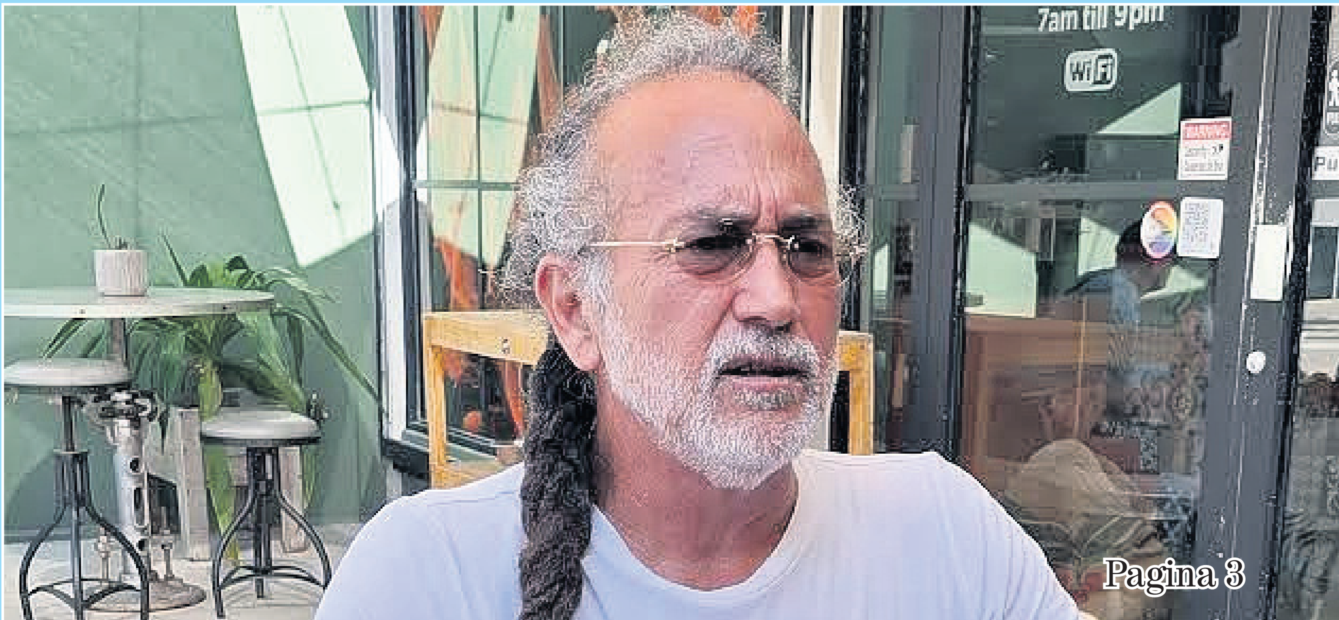
A ricibi plan di implementacion di e comision di CEDEHM

Pagina 5



Diabierna 25 di October 2024 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Partido RED Democratico: "Ta imposibel pa gobierno, Sr. Rafini of ken cu ta, haci cu Aruba hamas lo por legalisa cannabis pasobra banconan intermediario no kier"



Pagina 3

- **Mester mehora organisacion y gestion financiero pa yega na un cuenta anual controlabel**

Pagina 4

- **Endy Croes trahando "tras di cortina" cu prome minister pa cartera di Deporte y Enseñansa**

Pagina2

- **A dialoga cu Utilities Aruba N.V. tocante trabaonan necesario na RWZI Bubali**

Pagina 6

Hulanda a presenta cuater recomendacion pa mehora estado di derecho na Aruba, Corsou y Sint Maarten

Pagina 2



Prehuicio pa cu Musulmannan ta mucho mas halto na Hulanda cu promedio di



Pagina9

Mexico ta reduci edad di pension pa adultonan mayor



Pagina 10

BONDIA ARUBA

Contribui na e proceso democratico

Hoofdstembureau ta oficialmente anuncia cu nan a habri aplicacion pa e personanan interesa pa forma parti di e Urnanan Electoral como miembro pa e eleccion cu lo tuma luga dia 6 di december 2024.



Presidente Suplente Sra. Grasita Griffith a informa cu tin un total di 70 Urna Electoral y dos "special A y B" cu ta encarga cu e proceso electoral. Cada urna electoral ta consisti di tres miembro, di cual un ta e presidente di e Urna Electoral. Ademas dos miembro suplente ta wordo nombra.

Esaki ta nifica cu un total di 360 miembro ta necesario pa cumpli cu e rol fundamental pa asegura cu e proceso electoral pa contribui na eleccionnan liber y husto.
Pa wordo selecciona como miembro mester tin e siguiente rekisitonan:
Nacionalidad Hulandes
Ta registra na Registro Civil y Censo prome cu 18 di September 2024
Ta mayor di edad (18+) ariba dia di eleccion

Esnan cu ta interesa por manda un e-mail na afspraken@censo.aw cu e siguiente informacion:
Nomber y fam
Fecha di nacemento
Menciona e urna, si den pasado bo persona a traha den un caba

Hoofdstembureau ta invita personanan den enseñanza, otro profesionalnan, of personanan cu experiencia amplio den e tipo di funcionnan aki.

Miembro nan cu wordo selecciona lo ser notifica na tempo y por escrito. Tambe nan lo wordo informa debidamente di nan funcion y tareanan durante e dia di eleccion. Como miembro di e Urnanan Electoral, bo tin un rol crucial pa segura cu tur voto ta conta y cu e proceso ta transparente.

Pa mas informacion, bishita e website oficial di Conseho Electoral Aruba na er.aw y sigui nan na Facebook y Instagram @consehoelectoralaruba. E plataforma nan lo sirbi como un recurso importante pa votadonan, partidonan politico y publico general, pa keda al dia cu anuncionan, fecha nan y guia relevante pa e eleccion di Aruba.

Endy Croes trahando "tras di cortina" cu prome minister pa cartera di Deporte y Enseñansa

Na mesa di redaccion di Bon Dia Aruba a yega informacion cu ex-minister y awor candidato riba lista di partido MEP, Endy Croes ta eherciendo un funcion den gobierno pero "tras di cortina."

Bon Dia Aruba a haya informacion cu Endy Croes, ken tabata fungi como minister di Enseñansa y Deporte y kende mediante un mocion di desconfiansa den Parlamento di Aruba a ser kita for di su funcion, ainda ta consehando prome minister Evelyn Wever-Croes pa loke ta trata e cartera e aki ya cu el a tuma nan over.

For di un fuente anonimo, por a compronde cu e ex-minister "ta trahando tras di cortina guiando prome minister den e dos cartera aki aunke su pertenencianan y material di trabou a wordo saca caba for di Cocolishi".

Endy Croes a haya un mocion di desconfiansa for di partidonan di oposicion y di coalicion na Parlamento di Aruba como minister encarga di Deporte y Enseñansa pa loke ta trata e caso di iregularidadnan na Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) dia 15 di october ultimo.

Awor e candidato number 4 riba lista di partido MEP ta bezig campañando den diferente bario di Aruba buscando sosten pa eleccion di dia 6 di december y asina haya un stoel un biaha mas den gobierno.



Hulanda a presenta cuater recomendacion pa mehora estado di derecho na Aruba, Corsou y Sint Maarten

Manera ya caba Bon Dia Aruba a publica anteriormente, Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino y Digitalisacion Zsolt Szabó y minister di Husticia y Seguridad Hulandes D.M. van Weel a manda un carta cu resultadonan di revision di politica di articulo 1 di Capitulo IV Relacionnan di Reino di Presupuesto Nacional 'Fortalecemento di estado di derecho'

Teniendo na cuenta e resultadonan di e investigacion y e shete direccionnan di solucion pa tanto e paisnan individual como pa e cooperacion dentro di Reino. E traves di e carta Secretario di Estado y minister van Weel a presenta cuater recomendacion pa elaboracion, implementacion y monitoreo.

Primeramente ta recomenda pa desaroya un test di imple-



mentacion. Esaki ta importante pa
despliegue den futuro no aumenta e desbalansa. Ta enfatisa cu pa un test di implementacion di antemano mester preveni cualkier consecuencia negativo den otro partinan di e cadena cu ta bira cla cu tempo y ta bira consciente di nan y ta zorg pa e capacidad di servicio local y di transmision mehora y conecta cu otro. E test tambe lo determina e precondicionnan necesario pa hasiele cla.

Di dos nan ta recomenda pa haci acuerdonan tocante sosten na comienso di proyectonan conhunto nobo. Ta resalta cu e paisnan Caribense tin, den un parti pa motibo di un falta di capacidad, dificultad regular cu e ehecucion na tempo di plan- y proyectonan conhunto. P'esey ta importante pa den futuro, haci acuerdonan mas cla tocante sosten di proyecto
manera lidernan di proyecto, secretarionan di proyecto, abogadonan (legislativo), personal di recurso humano of cumpradonan. E test di implementacion ariba menciona ta guia.

Como di tres recomendacion nan ta menciona pa mehora e cooperacion regional den e area di enforsamento di ley. E naturalesa transfronteriso di mina criminalidad ta haci cu e resiliencia di esaki mester bira di Reino den su totalidad. Nan ta resalta cu e compromiso Hulandes pues ta pa profundisa e cooperacion a base di igualdad, cu un wowo pa e capacidad y responsabilidadnan di e paisnan den Reino. Un bon ehempel ta e bon experiencianan cu tin den e cooperacion den e dominio policial.

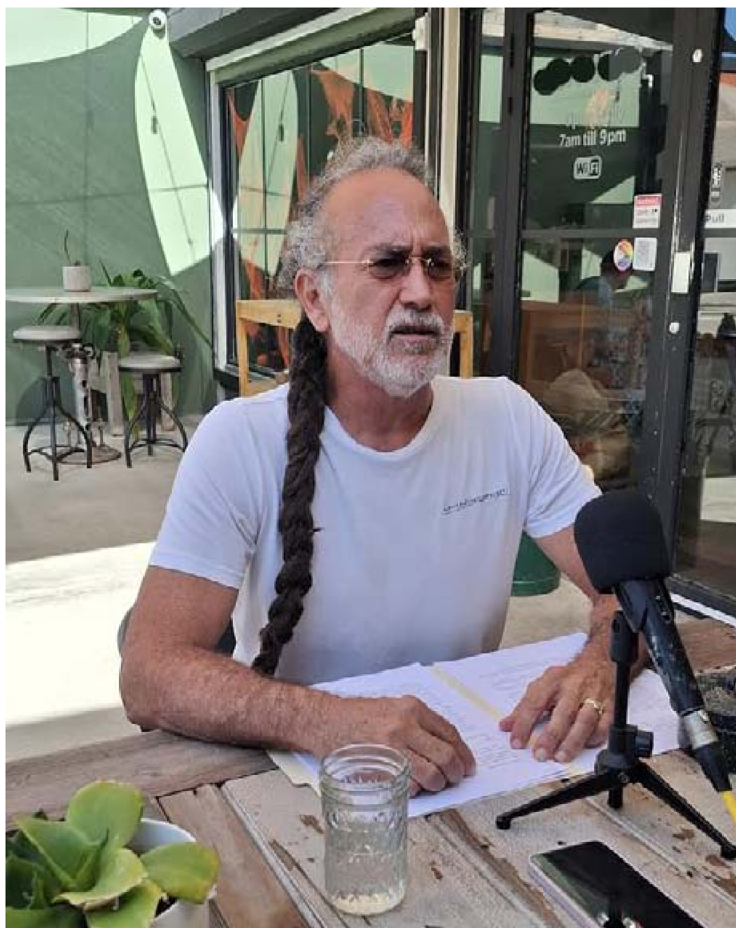
Di cuater, nan ta recomenda garantisa un discusion mas strategico den e JVO. Esaki ta pa
percura pa inversionnan fortalece henter e cadena, na Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda pa e metanan, interesnan y direccion desea di desaroyo di e cadena di enforsamento di ley ta miho coordina. E Consulta Hudicial di e Cuater Paisnan (Justitieel Vierlandenoverleg) ta importante pa e foro aki. Pa garantisa cu e combersacion den JVO ta mesun strategico posibel, ta trahando riba un ahuste na e diseño e JVO.



Partido RED Democratico:

"Ta imposibel pa gobierno, Sr. Rafini of ken cu ta, haci cu Aruba hamas lo por legalisa cannabis pasobra banconan intermediario no kier"

Partido RED Democratico ayera diahuebs den un conferencia di prensa a papia tocante un declaracion di presidente di Asociacion di Banconan den cual a splica cu banconan no ta involucra den proyectonan cu ta relaciona cu cannabis medicinal.



Manera ta conoci, e partido aki ta para pa loke ta legalisacion di cannabis pa stimula economia di Aruba. Nan a cuminsa cu e campaña aki for di 2017 caminda cu na 2018 e minister di Economia na e tempo ey, Xiomara Maduro, a presenta den un reunion di presupuesto un pilar economico nobo pa Aruba cu tabata cannabis medicinal.

Na 2021, segun lider di partido Ricardo Croes a menciona, "tur partido a core campaña cu legalisacion di cannabis y aworaki nos ta den eleccion 2024 y nada a tuma luga, cu excepcion cu, entre otro, gobierno di MEP y Raiz a duna como motibo cu no por legalisa cannabis medicinal pasobra cu nan tin problema cu banconan, cu segun nan no ta coopera, " Croes a bisa.

Den un entrevista publica pa Telearuba diaranson ultimo, presidente di Asociacion di Banconan Pierre Rafini a elabora riba e motibo dicon banconan no por involucra den proyectonan cu ta relaciona cu cannabis medicinal caminda el a splica cu "tur banco local ta traha cu banco intermediario na Merca y e banco ey ta los di cualkier afiliacion cu cualkier di e banconan local na Aruba, nos mester di e banco intermediario pa efectua transferencianan internacional. E banconan intermediario aki ta esunnan cu ta haciel'e hopi dificil pa nos como banconan por haci negoshi cu cannabis," el a menciona.

"Den Caribe tin hopi pais cu ya caba a legalisa cannabis pero door cu e entre otro, Caribe y Latino America ta bao un vergrote klas pa cuestion di narcotrafico, esaki ta haciele hopi dificil y pa e motibo aki e reglanan pa banconan den Caribe ta hopi mas severo cu paisnan grandi den region," segun loke Croes a bisa.

Tocante e declaracion di Rafini, Croes a declara cu Aruba ta forma parti di e Reino Hulandes cu tin un statuut, e statuut aki den articulo 39 ta papia di un principio di concordancia e cual ta relaciona cu e parti huridico y leynan caminda ta purba di crea un uniformidad entre paisnan den Reino pa no tin diferencia di leynan, discriminacion of preferencia di ni un forma entre e paisnan aki.

Concordancia kiermen di por ehemplo, si Aruba ta carece di cierto leynan pa resolve cualkier problema, e principio di Reino ta crea un uniformidad den Reino y pa e motibo aki tambe Aruba tin un Corte, Casacion y cada isla of pais miembro tin nan Corte di Prome Instancia, al contrario di Hulanda, e Corte di Prome Instancia di Aruba ta e unico corte cu ta atende tur caso, na Hulanda tin diferencia entre e Cortenan di Prome Instancia.

"Kiermen di pa cuminsa, nos ta biba den un Reino Hulandes cual no mag di tin diferencia ariba cierto nivel y magnitud, di entre otro, esaki sigur sigur, ta cay bou di dje. Ta imposibel pa gobierno, Sr. Rafini of ken cu ta, haci cu Aruba hamas lo por legalisa cannabis pasobra banconan intermediario no kier. Banco intermediario no ta goberna e pais aki. No ta goberna ni un pais rond mundo. Pais ta wordo goberna pa su Constitucion y pa e gobiernonan cu ta satisface e Constitucion aki y ni un otro hende, otro instancia of ni un otro poder," Croes a sigura.

Den su opinion Croes ta señala cu den caso aki aki ta midiendo cu dos midi, "pasobra si mi no ta hera nos tin 12 casino, y for di ki aña nos tin casino? Tur e añanan cu a pasa hasta a bin mas casino, pero segun Sr. Rafini banconan intermediario ta hopi skeptical pa casinonan pasobra ta trata di placa grandi cu no echt, tin un control y e declaracion ta wordo haci awor na 2024. Ta bisa cu no echt tin un control, pero casinonan ta legal. Segun Sr. Rafini no tin un control di ken ta gasta placa, straño no?"

Di esaki, el a trece dilanti un caso cu Gobierno Hulandes a entama contra un persona cu ta bende cannabis y e ta usa su cuenta personal pa haci pago. Banco no a haya esaki corecto, a cera e cuenta di e persona aki y corte a dicidi cu no ta aceptabel, cu mester habri e cuenta di banco di negoshi pa e persona, e persona a gana su caso y Gobierno Hulandes mester wak con e ta haci pa motibo cu banco no a gana su caso y no tin rason, sino e ciudadano cu tin su Coffeeshop y e tin derecho riba bankrekening.

"Awor a nos ta den Reino Hulandes cu tin un statuut cu ta stipula e reglanan cu e Reino aki ta funciona den dje, e autoridadnan cu cada miembro di Reino tin, e proceduranan huridico y hopi mas, e ta imposibel pa pretende den cualkier un di e paisnan miembro aki, esta Aruba, Corsou y Sint Maarten cu a nos no por legalisa pasobra banconan intermediario no kier, pasobra cu Latino America tin mal nomber, pasobra Caribe tin mal nomber. Aruba no ta e prome pais cu ta bay legalisa cannabis den Caribe, ta diferente isla a legalisa caba y cu exito." Croes a declara.

Den Latino America tambe legalisacion cu fin medicinal a tuma luga den por lo menos ocho pais y solamente dos, Uruguay y Mexico a legalisa su consumo cu fin recreativo.

"Te awor Uruguay no tin ni un problema cu exportacion, cu pago ni cu nada." Croes a bisa.

Pa Croes e cuestion di banconan ta "algo politico y cu ta imposibel pretende cu hamas ni un pais den Latino America of den Caribe por legalisa, di unda Sr. Rafini por trece esaki cu ta zona asina aki y di un manera straño el a bisa cu 'productonan deriva di cannabis tampoco mag subi mercado' no ta cannabis pa huma, ta producto medicinal, cos pa hende malo, tambe ta wordo prohibi. Akinan bo ta ripara cu un wega ta wordo hunga cu bo y nada mas. E wega ta strictamente pa caba cu credibilidad di partido RED Democratico," Croes a sigura.



BONDIA ARUBA

Mester mehora organisacion y gestion financiero pa yega na un cuenta anual controlabel

Recientemente miembronan di Parlamento di Aruba a ricibi un presentacion tocante e proceso di ehecucion di Landspakket ta andando. Durante e presentacion a trece dilanti diferente thema relacion na e ehecucion di e Landspakket. Un di nan ta e tema di administracion financiero y estadistica.

Sr. Roland Pang a elabora riba e tema 'Bista riba e administracion financiero'. El a splica cu dos aña pasa den parlamento a presenta e road map cu loke mester logra pa por yega na finanzas publico sostenibel riba un termino mas largo, 'theory of change'.

E 'theory of change' aki, el a indica, ta parti den tres columna; e parti robes ta e organisacion y gestion financiero, e parti drechi cu ta e politica financiero y e parti memey ta e presupuesto. Tur tres hunto na dado momento tin un union pa por yega na finanzas publico sostenibel.

Pang a sigui splica cu mirando e palabracion cu tin cu Hulanda cu entrante cuenta anual 2026 Aruba mester tin un cuenta anual controla, e enfoke aworaki ta riba e columna di organisacion y gestion financiero.

El a indica cu tin diferente proyecto andando relaciona cu tema aki, pero e puntonan mas importante pa cuenta anual 2026 ta e cambio di sistema di rapportnan, 3 lines model, gestion di material y maneho di informacion y IT pa e procesonan financiero.

Pang a resalta cu pa yega na un cuenta anual controla na momentonan aki no tin un marco di standard bon pa configura e cuenta anual ni pa controla esaki. Den e cuadro ey Directie Financiën y CAD, cu apoyo di un deskundige, a señala algun cambio cu ta necesario den e regulacion di cumplimento y tambe algun base cu ta necesario pa por yega na un marco di standard.



E concepto ey, el a menciona, a ser entrega entre tanto na DWZ y DWZ ta analisando e pa por yega na e producto final. E intencion ta pa comienso di otro aña por tin algo asina cla.

Locual ta e 3-lines model, Pang a indica cu esaki ta un tecnologia nobo cu ta mas conoci bou di e nomber 3-lines defense model cu mester reforsa bek den e aparato gubernamental completo.

El a splica cu ta encera reforsa e prome liña cu ta unda e diensten ta pa drecha nan proceso financiero pa asina por tin un base pa informacion cu ta ser usa pa traha e cuenta anual.

El a sigui splica cu e 3-lines model aworaki ta den un proceso di destaho pasobra ta buscando un partido cu por implementele. El a menciona cu aña pasa tabatin un proyecto caminda a usa e 10 procesonan financiero den gobierno y laga un partido haci un analisis door di dje pa wak con por drech'e. E implementacion aki lo zorg pa e model ey ser introduci na tur e departamentonan cu ta den gobierno.

Pa loke ta e punto di gestion di material, el a resalta cu esaki tambe ta importante pasobra den e cuenta anual tin un pot grandi di balansa cu ta representa e material cu tin den gobierno cu ta activa den balansa, pero no tin conocemento ainda kico tin ni con tin esaki registra.

E gestion di material ta trece conocemento atrobe di kico tin na gestion material den gobierno completo, locual ta trata edificio, auto, computer, etc. con ta cumprele, con ta deshaci di dje, con ta traspasa, con ta ward'e, etc. Tur esey ta wordo regla den gestion di material.

Por ultimo, den e punto di maneho di informacion y IT, Pang a remarca cu no ta desconoci cu Aruba su capacidad pa genera informacion, en particular informacion financiero, no ta optimal ainda. Pa por yega na un cuenta anual controlabel na 2026, el a indica, mester mehora y reforsa henter e maneho y gestion di informacion y IT cu tin rond di tur e procesonan financiero.

Den e cuadro di esaki, el a agrega, tin un proyecto andando, tin dialogo andando cu partidonan cu por yuda den esaki, pero ta un punto cu mester concretisa e aña aki ainda.

Relacion na e tema di informacion, Sr. Desiree Helder a duna un actualisacion tocante e Sistema Estadistico Nacional (NSS). El a indica cu manera a splica un tempo pasa, e sistema aki ta encera un sistema general cu ta encarga cu produci estadisticanan nacional oficial pa pais Aruba.

CBS mes, pero tambe tur otro partido, departamento di gobierno cu ta produci estadistica, tambe lo forma parti di e sistema aki.

El a indica cu den e sistema aki ta ricibi data, actualmente ta den proceso pa automatisa esaki lo mas miho posibel, y despues ta sigui pa procesa y coregi data si ta necesario pa e estadisticanan oficial ta bon produci.

El a sigui splica cu despues ta pasa pa e proceso di archiva e data pa analisisnan por ser realisa y keda wordo realisa, pa e por señala tendencianan, entre otro. Den e analisis ta tene cuenta tambe cu e definicionnan internacional y metodologia internacional pa e datanan cu ta ser analisa y estadistica cu ta ser produci ta den liña tambe cu esunnan cu internacionalmente ta ser pidi.

Si acaso no tin definicion internacional, ta usa e definicionnan nacional den palabracion cu otro instancianan cu tin e informacion necesario.

Sra. Helder a indica cu locual ta pasa e ora ta cu nan ta produci estadisticanan oficial nacional y prome ta cuminsa cu un parti chikito y ta keda expande cada biaha cu tin mas informacion. No solamente NSS ta dicidi esey, pero tambe tin un grupo di persona cu ta duna conseho na NSS pa loke ta e estadisticanan cu tin mester na Aruba.

E grupo di persona aki den un comision lo duna conseho pa loke ta data cu mester pa maneho, pero tambe data cu e sector priva mester pa duna nan informacion necesario pa haci nan maneho lo miho posibel.

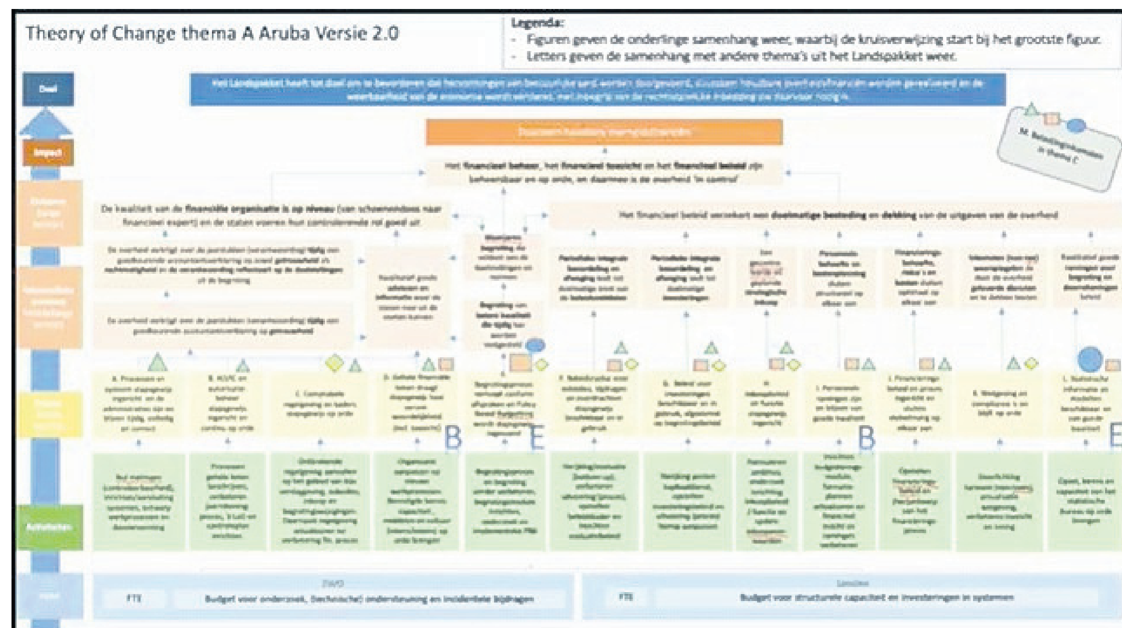
El a indica cu ora produci e estadisticanan aki ta publica esaki pa conseheronan den gobierno, pa funcionarionan publico, pero tambe sector priva y sector di educacion pa nan por tin acceso na informacion cu nan tin mester pa na por nan haci nan trabou.

Helder a splica cu e procesonan a ser parti den diferente proyecto. E prome cu a cuminsa cune ta e legislacion, cual el a remarca tabata un proceso intensivo y largo door cu na Aruba tin dificultad cu e parti di legislacion. Nan a huur un hurista di legislacion di Hulanda pa yuda traha e legislacion hunto cu DWZ. El a resalta cu e proceso a tuma su tempo pasobra ta importante pa delinea hunto cu partnernan kico precies e legislacion mester bisa y kico mester ankra den ley pa e forma di traha nobo.

E otro parti ta e desaroyo di un plataforma digital na unda e data ta ser warda, analisa y procesa. El a indica cu ta bezig cu e plataforma, den sentido cu ta trahando e software y hardware cu ta envolvi den parti aki. Segun el a indica, si tur cos ta bon mita pa fin di november e plataforma lo ta cla. Esaki ta un parti esencial di e proyectonan cu ta andando.

Ta trahando tambe riba e plataforma digital pa publica e estadisticanan cual mester ta accesibel, facil y duidelijk pa cualkier persona. Tin e diseño cla, ta bay presenta esaki pronto pa wak si e ta cumpli cu e deseo di e usuarionan.

Por ultimo el a indica nan ta bezig cu training di e personal pasobra ta esencial pa configura e proceduranan, pero ta importante pa train e personal tambe y keda train nan pa nan ta actualisa cu e programanan cu ta traha estadisticanan continuamente.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

A ricibi plan di implementacion di e comision di CEDEHM







Diahuebs mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu señora Miangela Ras presidente di e comision di Centro di Desaroyo di Hende Muhe CEDEHM, y demas miembronan di e comision.

Prome Minister a expresa cu mirando cu na Aruba violencia contra mucha muhe y hende muhe ta un problema hopi serio, el a institui un comision bou di guia di CEDEHM pa hunto cu diferente stakeholders traha riba un plan con pa frena abuso contra mucha muhe y hende muhe. Tambe el a indica cu ya caba tin un maneho, "gender policy", cu ta duna liñanan general di con pa atende cu e abuso aki, y con pa fortifica proteccion y posicion di hende muhe. Basa riba esaki, Prome Minister a pidi e comision pa traha riba un plan di implementacion.

Den e comision di CEDEHM, a añadi un persona cu ta representa sector priva, 2 persona di e veld social, y un representante di Ministerio di Asuntonan General, di cual hunto cu CEDEHM a haci entrega di e plan di implementacion na Prome Minister.

Mester menciona cu hopi informacion relata na e seriedad di e problema aki a wordo suministra na e comision pa asina nan por traha efectivamente riba e plan. A constata cu e edad di hende muhe cu ta wordo abusa fisicamente y sexualmente ta bahando, y cu e hobennan na Aruba falta hopi informacion. E recomendacion principal pa cu esaki ta pa traha riba conscientisacion y acumulacion di data pa asina por sigui monitoria e seriedad di e problema aki.

"Mi ta gradici e comision y specialmente CEDEHM y Keaneeh Krozendijk di Ministerio di Asuntonan General pa e trabou grandi cu nan a haci riba e plan di implementacion. Na November, cu ta e luna na unda ta para keto na violencia contra mucha muhe y hende muhe, lo tene un conferencia cu tur esnan envolvi pa asina di biaha cuminsa ehecuta e plan aki, cu e meta pa logra cu nos mucha muhe y hende muhenan ta mas sigur, tin mas proteccion, y cu nan tin mas oportunidad di desaroyo. Esaki tabata mi compromiso desde cu ma drenta den gobierno. Mi ta sumamente satisfecho cu awor tin un plan di implementacion pa asina sigura un miho futuro pa nos hende muhe y mucha muhenan" Prome Minister a expresa.

Minister Maduro di Cultura ta informa:

Informacion na Papiamento ta keda digitalisa cu colaboracion di Internet Archive y conserva pa generacionnan cu ta sigui





INTERNET ARCHIVE
HERO AWARD 2024: ARUBA

E siman aki Aruba su plataforma digital pa conserva herencia cultural y documental, Coleccion Aruba a keda premia cu e 'Internet Archive Hero Award' pa e trabounan importante cu ta wordo haci pa haci informacion di Aruba accesibel pa mundo via coleccion.aw.

Hunto cu e reconocimento importante aki, Internet Archive ta bay brinda Aruba asistencia pa asina por digitalisa mas tanto material cu ta posibel cu ta na Papiamento.



Pa logra e meta noble aki, Internet Archive lo duna Biblioteca Nacional Aruba un book scanner special (scribe) pa asina nan por sigui cu e trabounan di digitalisacion di informacion na Papiamento.

"Esaki sigur ta un bon noticia, ya cu di e manera aki nos por sigui conserva y percura pa mas informacion na Papiamento por ta disponibel online pa Pueblo di Aruba y tur cu ta interesa pa sa mas di nos dushi idioma Papiamento," tabata palabranan di Minister Maduro kende ta masha gradici na e ekipo di Coleccion Aruba y na Internet Archive pa nan esfuerso pa haci Papiamento un idioma cu ta keda conserva y accesibel pa e generacionnan cu ta sigui nos.

Aruba a conoce un otro miyonario cu Lotto, e Loteria di Aruba!

Diaranson anochi 23 di october tabata tin e sorteo miyonario di Lotto 5. E numbernan ganado cu a sali diaranson anochi ta: 03-26-32-33-34 Joker: 09 Letter: H y manera e resultado a wordo procesa a bin haya sa cu tin 1 solo ticket ganado cu a gana e jackpot miyonario Lotto 5 cu tabata na 2 miyon 350 mil florin y a wordo bendi na Rockies Lottery situa na Paradera. Ademas di e prome premio tambe tabata tin 1 feliz ganado di e segundo premio di Lotto 5 cu a gana e suma di Afl. 37.967 cu tambe a wordo bendi na Rockies Lottery.

Diahuebs mainta, Aruba ta cera conoci cu e di 3 feliz miyonario di Aruba cu Lotto, e loteria di Aruba pa 2024. E feliz ganado a presenta na oficina di Lotto na Paardenbaaistraat 10 acompaña pa asina cobra e premio miyonario aki.

Andrew a cumpra su number nan loco di Lotto 5 pa e sorteo miyonario di diaranson anochi y door di e promocion di Lotto 5 el a haya tambe su numbernan loco gratis. Despues di sorteo, Andrew a bay check su ticket y pa su gran sorpresa a wak cu e tin e numbernan ganado di e suma miyonario di 2 miyon 350 mil florin cu el a gana cu e numbernan gratis cu el a ricibi di e promocion di Lotto 5!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



AHATA:

A dialoga cu Utilities Aruba N.V. tocante trabaonan necesario na RWZI Bubali

E hunta di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a reuni cu directiva di Utilities Aruba N.V. pa continua dialogo regular y pa ricibi informacion tocante progreso den plan di mehoracion pa e planta di RWZI na Bubali.

AHATA tin hopi aña ta boga pa yega na un solucion pa e planta cu actualmente no tin suficiente capacidad pa e volumen di awa sushi cu e ta ricibi. Algun luna pasa un compania estatal nobo, AWSS N.V., cu ta cai bao di Utilities Aruba N.V., a tuma e responsabilidad pa henter Aruba su proceso di awa sushi. Anteriormente e responsabilidad tabata cai bao DOW.



E reto di capacidad, pa motibo di falta di inversion den e planta den ultimo decadanan, ta crea un riesgo pa Aruba su laman y playa na Eagle Beach y Palm Beach. AHATA ta aprecia cu Utilities Aruba (via AWSS) ta implementando solucion temporario y solucion permanente na e plantanan y a pidi pa clarificacion riba e progreso di e proyectonan. Cu high season di turismo yegando y 2 hotel nobo habriendo na Eagle y Palm Beach, e urgencia pa yega na un solucion pa por procesa e volumen di awa ta crece.

Durante e encuentro, Utilities Aruba N.V. a duna un splicacion detaya di e proyecto y fechanan di instalacion. AHATA lo keda activamente den dialogo cu Utilities Aruba N.V. y otro partidonan involucra cu servicionan esencial na Aruba, pa asina sigui contribui na bienestar sostenibel pa Aruba su industria principal.

Hende di 50 aña bay ariba mester haya vacuna neumococo, segun oficial di Salud Mericano

(AP)—Oficialnan di Salud na Merca a recomenda diaranson pa hende di 50 aña bay ariba haya un vacuna contra bacteria cu por causa neumonia y otro malesa peligroso.

Un panel consehero cientifico a recomenda esaki y e Centro di Control y Prevencion di Malesa (CDC) a acept'e despues. E decision a reduci—for di 65—e edad minimo pa adultonan mayor haya e vacuna.

"Awo ta un bon tempo pa haya vacuna contra malesa neumococo den preparacion pa e temporada respiratorio di invierno, segun director di CDC Dr. Mandy Cohen a bisa den un declaracion diaranson anochi. E comite consehero a vota 14-1 pa haci e cambio aki durante un reunion na Atlanta. E guia ta ampliamente lidera pa dokternan y ta pone seguronan di salud paga pa e inyeccionnan recomenda.

Recomendacion pa vacuna neumococo tin biaha ta ser yama e guia di vacuna mas complica cu e gobierno ta suministra. Actualmente CDC ta recomenda vacuna pa muchanan mas jong cu cinco aña y adultonan di 65 aña bay ariba, tanten cu nan nunca no a haya un vacuna contra malesanan neumococo. Oficialnan tambe a recomenda e inyeccion pa mucha- y adultonan cu un riesgo di malesanan neumococo, manera esnan cu diabetes, malesa cronico di higra y un sistema immuun debilita.

Tin mas cu 100 tipo conoci di e bacteria neumococci, cual por causa infeccion serio den pulmon y otro parti di curpa. Cada aña, Merca ta mira aproximadamente 30,000 caso di malesa neumococo, cual ta inclui infeccion den sanger, inflamacion di celebro y lomba, y otro malesanan. Aproximadamente 30 porciento di caso ta presenta entre adulto di 50 pa 64 aña di edad.

E prome vacuna neumococo a ser licencia na Merca na aña 1977, y desde e tempo ey companianan farmaceutico a desaroya versionnan mas nobo dirigi riba decenas of mas tipo di malesa den un solo inyeccion. Diferente vacuna a cay den y afo di fabor, incluyendo e Prevnar 13 di Pfizer, cual den pasado tabata un di e vacunanan mas bendi pero cual awor no ta disponible.

Awor tin cuatro vacuna den uso. E aña aki e U.S. Food and Drug Administration (FDA) a aproba esun mas nobo—Capvaxine di Merck, cual por costa rond di 300 dollar pa cada dosis y ta proteha contra 21 tipo di malesa, incluyendo ocho cu no ta inclui den otro vacuna neumococo. Un vocero di Merck a bisa cu esaki a ser specificamente diseña pa yuda proteha contra e tiponan di bacteria cu ta causa mayoria malesa severo den adultonan 50 aña bay ariba.

Na juni, e panel consehero di CDC a recomenda e vacuna como un opcion pa adultonan cu un riesgo aumenta. E tempo ey, e comite tambe a papia tocante e posiblidad di baha e recomendacion di edad pa adultonan mayor. Nan a nota cu infeccionnan cu ta causa malesa ta mas halto entre edad di 55 pa 59 den Afromericanonan—un edad mas abao compara cu den hende color blanco. Pero e comite a suspende e decision ey te pa e reunion di e siman aki. Algun preocupacion: un vacuna booster por prueba necesario, kisas den 15 aña. Y tin algun vacunanan nobo den desaroyo cu por forsa un otro actualisacion di e recomendacionnan. "Neumococo ta un recomendacion hopi confuso pa hopi, hopi aña y ta dificil pa tin un recomendacion cada dos pa tres aña," segun Dr. Jamie Loehr, presidente di e grupo di tarea neumococo di e comite. E tabata e unico pa vota contra e proposicion.

A nace 46 baby mucha muhe y 32 baby mucha homber

HOH ta presenta cifra mensual pa luna di september 2024



Confiansa y transparencia ta importante y pues un bes mas Horacio Oduber Hospital ta comparti cu comunidad di Aruba e cifranan pa loke ta luna di september 2024. E cifranan aki di HOH Aruba ta un indicacion di cuanto pashent Hospital ta atende mensualmente, e promedio di estadia di pashent na HOH, cuanto operacion ta tuma luga, cuanto test diagnostico departamento di radiologia ta haci y mas.

Na september a hospitalisa 860 pashent y na augustus esaki tabata 808 pashent. Interesante pa analisa ta cu di e 860 pashent admiti na HOH, 58.8% tabata admision di emergencia. E promedio di duracion di pashent admiti na HOH na luna di september tabata 4.4 dia, cual ta mas abou cu na augustus (4.7 dia). Na september ocupacion di cama tabata 87.8% cu ta solamente 1.9% mas abou cu na luna di augustus. Un total di 579 operacion a tuma luga den nos salanan di operacion cu ta casi mesun cifra cu na augustus (574 operacion).

Departamento di Emergencia a atende na luna di september 2,752 pashent di cual 38.4% di pashent no tabata rekeri cuido di emergencia.

A nace na luna di september 46 baby mucha muhe y 32 baby mucha homber (total 78 baby). Y na september Bloedbank Aruba a ricibi un total di 213 donacion di sanger.

Specialistanan den servicio di Hospital a haci un total di 7,474 consulta cu pashent na september, cu ta 390 consulta mas cu na luna di augustus. Departamento di radiologia a haci un total di 4,617 test manera CT scan, MRI, echo y mas. Un total di 16,155 persona a bishita LABHOH na luna di september pa haci nan test diagnostico. Y na luna di september un total di 832 pashent a sali for di Hospital y regresa nan cas.

Trabou informal ta keda un desafio persistente na Latino America y Caribe

CESISALC ta busca solucionnan

Casi 60 porciento di trahadonan den Latino America y Caribe ta labora den economia informal, caminda nan no tin acceso na proteccion social of derechonan laboral. Albes, rond di 25 porciento di e poblacion ta biba den pobresa, y solamente 53 porciento tin acceso na Internet, cu desigualdad grandi entre zonanan urbano y rural.

E asuntonan preocupante aki tabata e temanan central durante un encuentro virtual cu a tuma luga diamars 22 di oktober ultimo, organisa pa CESISALC, e red di consehonan socioeconomico di region. Bou di e liderazgo di e Conseho Social Economico (SER) di Corsou, e encuentro a conta cu representantenan di paisnan manera Argentina, Guatemala, Honduras, Peru y Republica Dominicana, entre otro.

Durante e encuentro, a discuti posibel reformanan importante cu por reduci economia informal y duna miho proteccion na gruponan vulnerabel. E discusionnan tabata concentra riba, entre otro, fortalece e sistema di siguridad social pa hende muhe, hobennan, e comunidad LGBTQ, y pueblonan indigena. Un representante di e Conseho Pasional di Trabou y Promocion di Empleo (CNTPE) di Peru a enfatisa importancia di un dialogo structura entre partnernan social. E representante di CNTPE a adverti cu "Sin cooperacion, esnan mas vulnerabel lo keda invisibel".

Tambe e transformacion digital, cu ta tumando luga di forma acelera den nos region, tabata punto di enfoke durante e intercambio virtual. Reunionnan previo di CESISALC ya a pone debido tension na tanto e oportunidadnan como e riesgonan di Inteligencia Artificial (AI). "Avancenan tecnologico por stimula crecemento economico, pero sin un regulacion adecua, exclusion lo keda un peliger real," segun e participantenan.

Na e encuentro aki tambe a



papia riba expansion di e red CESISALC. Recientemente, e organo asesor socioeconomico di e provincia di Salta di Argentina a bira miembro nobo, y SER di Corsou ta hibando combersacionnan cu miembronan nobo potencial di Mexico y Chile. E expansion aki ta cu mira pa sigui fortalece e red y avancenan socioeconomico den region. CESISALC lo tene su proximo encuentro, e biaha aki den un forma fisico, na luna di februari 2025 na La Antigua, Guatemala, caminda e participantenan lo evalua progreso di e proyecto- y programanan cu ta keda na marcha. For di september 2023, SER di Corsou ta presidi e red regional aki.

SER: Dialogo social ta clave pa progreso den Caribe Hulandes

Conseho Social Economico (SER) di Corsou ta haci un yamada fuerte pa intensifica e cooperacion entre paisnan di habla Hulandes den Caribe pa asina ey, den consulta cu otro, enfrenta retonan social y economico comun. E yamada aki ta bini despues di un tayer di dos dia, organisa pa Organisacion Internacional di Trabou (ILO), cu a tuma luga 11 y 12 di oktober ultimo na Hotel Torarica, Paramaribo, Surnam. E evento aki a pone enfoke riba e situacion di Surnam, y a trece hunto representantenan di gobierno, di sector empresarial y di organisacionnan di traha-



donan Surnameño pa fortifica e futuro di dialogo social bipartiet y tripartiet na e pais Sur Americano.

Durante e tayer, dos tema importante a ser ampliamente discuti, cu ta formalisacion di e sector informal y un transmision husto pa un economia sostenibel. Segun un experto cu a asisti, "Formalisacion di e sector informal ta esencial pa garantisa proteccion social y pa mehora oportunidadnan di trabou."

E tayer tambe a destaca varios obstaculo cu ta stroba eficacia di dialogo social na Surnam. Un di e desafionan mas grandi ta falta di confiansa mutuo entre e interlocutornan social—gobierno, empleadonan y trahadonan. Varios participante a enfatisa cu "sin confiansa y respet, cualkier dialogo ta destina na fracasa," Gobierno y sector priva di Surnam a asisti na e tayer. Representantenan di Ministerio di Trabou, Empleo y Asuntonan Hubenil y tambe grupo di empresarionan, manera Vereniging Surinaams Bedrijfsleven (VSB) y e Asociacion di Fabricantenan di Surnam (ASFA), hunto cu e sindicatonan Central di Organisacion di Funcionarionan Publico (CLO) y e Federacion di Organisacionnan Profesional di Surnam (SBOF), tabata presente.

Na fin di e tayer, e participantenan a enfatisa riba e necesidad agudo di training specialmente dirigi riba (r)establece confiansa y maneho di conflicto, y tambe a haci un yamada pa yega na un structura di dialogo mas centralisa. E fragmentacion actual di organisacionnan ta pone cu decisionnan ta tarda mas y e coordinacion ta deficiente. Un structura mas centralisa lo acelera e proceso di tumamento di decision y tambe lo yuda fortifica cooperacion entre e interlocutornan social y haci uso mas eficiente di recursonan tecnico y financiero, cu lo permiti cu e dialogo social tripartiet ta mas efectivo.

SER di Corsou, cu riba nivel tecnico tambe tabata presente na e tayer, a comparti su experencia, enfocando riba e necesidad y balor agrega di tin un sosten tecnico y administrativo fuerte, cu ta permiti un preparacion adecua di e dialogo social pa asina interlocutornan social por hiba e dialogo di un forma efectivo y eficiente. "Intensifica e cooperacion existente entre Aruba, Corsou, Sint Maarten, Surnam y tambe e islanan BES, y comparti cu mas frecuencia bon practicanan, lo yuda nos soluciona retonan comun den reforma di nos mercadonan laboral y den combati desigualdadnan social mas efectivamente," segun e conclusion di SER.

Transparency International lo mapa corupcion na Corsou, Aruba y Caribe Hulandes

(CuracaoChronicle)—Transparency International a ser encarga pa secretaria di estado pa Asuntonan den Reino, Zsolt Szabó, pa investiga corupcion na Corsou, Aruba, Sint Maarten y Caribe Hulandes. Szabó a haci e anuncio diaranson anochi durante e debate riba su presupuesto.

Szabó ya a tene discusionnan cu e watchdog di integridad global, yamando Transparency International un autoridad importante cu ta conduci investigacionnan den 150 pais, incluyendo Hulanda. Mientras e organisacion a conduci investigacion den pasado riba asuntonan di administracion publico di e islanan, Szabó a nota cu no a tuma hopi accion cu e descubrimentonan.

"Mi kier traha cu nan pa haya un bista den corupcion y integridad riba e islanan. Mi ta anticipa pa mira resultado e aña aki, cual lo yuda forma politica den futuro," Szabó a nota. E decision pa envolve Transparency International a ricibi sosten amplio den parlamento.

Gobierno ta corta 342 miyon euro na subsidio pa enseñansa y ciencia

(nltimes.nl) - Gobierno ta corta 342 miyon euro na subsidio pa enseñansa y ciencia, y riba 10 miyon euro na subsidio cultural, asina minister Eppo Bruins di Enseñansa, Cultura y Ciencia a bisa den un carta pa parlamento. E minister a papia di escogencianan "bergonsoso". "Den algun area, e medidanan lo resulta den menos sosten pa alumno- y studiantenan."

E minister a extende e recortenan den hopi subsidio, en bes di corta completamente un solo subsidio grandi.

Entre otro e minister ta corta algun financiamento for di e programa pa inverti den klasnan di gym na scolnan basico y e programa pa sosten extra pa muchanan talentoso. Tambe el a corta 8.7 miyon



euro for di e subsidio pa yuda muchanan cu no ta bay scol haci esaki y a cancela e aumento di salario mas halto pa maestronan cu e intencion di compensa pa inflacion halto y prijsnan di energia.

E fondo di inversion regional cu tin como meta pa prepara miho studiantenan profesional di scolnan secundario pa e mercado laboral door di traha acuerdonan entre scol- y companianan lo wordo aboli. E "fondonan di adelanto di estudio" pa universidadnan y universidadnan di ciencia aplica lo wordo corta cu 10 miyon euro. E placa aki a bin door di introduccion di e sistema di prestamo pa studiante na 2015 y tabata destina pa mehora e calidad di enseñansa.

Notabel tambe ta cu gobierno ta kitando e presupuesto reserva pa un curso di entrenamento di imam. Segun e memo manda pa parlamento, "tabata imposibel pa haya e diferente partidonan traha hunto."

Den e sector cultural, e recorte di mas grandi ta un recorte structural di 6.7 miyon euro na e presupuesto di radiodifusion publico.

E gobierno a anuncia riba Dia di Presupuesto cu e ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia lo implementa 360 miyon euro den recorte di subsidio. Esaki ta un elaboracion di e plan ey.

Casnan pagabel ta scars na Hulanda; Cumpradonan pa prome biaha ta cumpra 60% di nan



(nltimes.nl) - Vivienda pagabel ta dificil pa haya na Hulanda, cifranan di e di tres kwartaal publica pa Registro di Pais diahuebs ta mustra. Den dos tercera parti di e municipionan Hulandes, menos cu mita di e casnan bendi ta cay den e categoria "pagabel". Den e di tres kwartaal, mas cu 60% di casnan pagabel a ser cumpra pa cumpradonan pa prome biaha.

Den 2024, un cas na Hulanda ta wordo considera pagabel si e prijs ta bou di 390 mil euro. Gobierno ta pone e limite aki anualmente a base di e indice di prijs di consumo. Den practica, bo mester gana mas cu dos biaha e entrada promedio pa por paga un cas pagabel, Lianne Hans, un investigador di mercado di vivienda na e Registro di Tereno, a bisa NU.nl. "Supone cu e interes di hipoteca ta 4%, anto un cas tin cu gana casi 85 mil euro pa aña si bo kier paga pa e cas cu solamente bo hipoteca."

Di e casnan bendi den e di tres kwartaal, menos cu mitar tabata "pagabel" den casi 200 di e 342 municipionan Hulandes. Diesdos municipio tabatin menos cu 10% di cas pagabel. Den dies municipio, mas cu 80% tabata pagabel. Di e casnan pagabel bendi den e di tres kwartaal, 61.5% ser cumpra pa cumpradonan pa prome biaha.

Den promedio, casnan a ser bendi pa 463 mil euro den e di tres kwartaal, 10.9% mas hopi cu e mesun kwartaal di aña pasa. E cantidad di benta di cas a aumenta cu 13%.

E cuater ciudadnan grandi a mira un aumento significante den benta di cas den e di tres kwartaal. 24% mas cas bendi na Amsterdam, Rotterdam, Den Haag y Utrecht compara cu un aña prome. E aumento tabata mas grandi na Rotterdam cu +35%. E transaccionnan di e otro tres ciudadnan a aumenta cu mas cu 20%.

E cuater ciudadnan grandi tambe a mira un aumento grandi di prijs. Prijs di cas na Amsterdam, Rotterdam, Den Haag y Utrecht a aumenta cu 13% te na un promedio di 542 mil euro. Amsterdam a conoce e aumento di mas grandi na +16.7% te na 658 mil euro. Rotterdam ta e ciudad grandi mas barata pa cumpra un cas cu un prijs promedio di 425 mil euro – cual ainda ta hopi riba e limite pagabel.

Den e di tres kwartaal, e prijs promedio di cas tabata riba 550 mil euro den 57 municipio Hulandes - e cantidad mas halto te ainda. Den 198 municipio, e prijs promedio di cas tabata bou di e promedio nacional di 463 mil euro.

E Registro di Pais ta anticipa cu prijs di cas lo subi menos lihe cu den añanan recien, pero esey ta realmente dificil pa pronostica, experto di mercado di vivienda Paul de Vries a bisa NU.nl. Hulanda ta tratando cu "un mercado hopi straño, hopi estrecho," haciendo pronostico- y expectativanan mas desafiante. "Tur loke bo por bisa tocante e periodo venidero ta en realidad basa riba loke nos sa caba di pasado. Y loke ta pasando aworaki ta algo cu nunca nos no a mira prome."

Peru: Transportistanan ta anuncia un welga nacional nobo pa tempo indefini si nan no obtene e vacatura pa Dina Boluarte

Considerando cu e pretencionnan y exigencianan cu a motiva e welga nacional di diaranson ultimo no a ser scucha pa Ehecutivo y Legislativo, e sindicato di transportadonan ta planeando cu e protesta awor lo ta pa tempo indefini, ademas di otro medidanan contra di e gobierno di Dina Boluarte.



E welga nacional aki a para actividadnan comercial, educativo y social na Lima Metropolitano, Callao y varios region di Peru. Numeroso sindicatonan di diferente sector a suspende nan operacionnan pa exigi pa gobierno di Dina Boluarte tuma accion mas firme contra inseguridad di ciudadano y atakenan recurrente di extorsionista y asesino.

Den declaracionnan cu Canal N, Walter Carrera, vicepresidente di Asociacion Nacional di Transportadornan (Asotrani), a confirma cu ayera diahuebs dia 24 nan lo a presenta un peticion di vacatura na Congreso di Republica contra e presidente di Republica pa asina eleccion nobo por ser yama.

"E pueblo Peruano a pidi awe pa tur hende sali, gobierno y Congreso, pero nos sa cu e no ta viabel. Loke ta viabel ta pa Congreso reconsidera y legisla na fabor di e pueblo. Cu 3% di aprobacion, e mandatario a perde tur capacidad y legitimidad pa sigui lidera e destino di Peru. Ta necesario pa Congreso duna solucionnan concreto pa desaroyo di e pais, nos no por permiti mas morto, nan ta matando nos", asina e lider a bisa.

Carrera a adverti cu varios sindicato tin plania pa paralisa nan operacionnan dialuna dia 11, diamars dia 12 y diaranson dia 13 di november pa manifesta y evita cu e Foro di Cooperacion Economico di Asia Pacifico (APEC) Peru 2024 tuma luga, cu lo rekeri bishita di dignatarionan di diferente nacionalidad.

"Awe nos Peruanonan a bisa e Congreso aki cu e mester legisla na fabor di pueblo y por revoca e leynan di crimen organisa. "Nos ta propone pa Congreso hiba un control politico mirando cu e presidente a demostra un incapacidad moral permanente, haciendo necesario pa convoca eleccion general y forma e directiva nobo pa un gobierno di transicion," el a sigui bisa.

Pa loke ta e posibilidad di un welga nacional tuma luga awe, dia 25 di october, Carrera a confirma cu lo no tin tal paralisacion, sinembargo, el a anuncia cu algun sector ainda lo marcha pa paz y derecho di bida.

Mexico ta reduci edad di pension pa adultonan mayor

(DW) - Diamars ultimo, Camara di Diputado di Mexico a aproba un reforma cu ta reduci e edad pa acceso di pension pa adultonan mayor for di 68 pa 65 aña y a aumenta e programanan social crea durante e administracion di ex-presidente Andres Manuel López Obrador (2018-2024).

E proposicionnan, cu ta busca pa beneficia un cantidad mas grandi di Mexicanonan cu recursonan economico, a haya apoyo unanimamente pa 483 diputado den e recinto legislativo di San Lazaro den e capital Mexicano.

E decision no solamente ta encera e reduccion di edad pa pension pa adultonan mayor, pero tambe ta eleva na rango constitucional di e programanan manera e pension pa personanan cu descapacidad permanente, e programa Sembrando Vida, entre otro, sosten pa productornan, piscadonan y cunukeronan.

E modificacion ta establece cu Estado Mexicano lo aloca suficiente y na tempo recursonan presupuestario cada aña, di acuerdo cu e principio di progresividad, pa garantisa e derechonan cu ta implica e traspaso di recursonan directo pa e poblacion.

E ta indica tambe cu e cantidad di e programanan aki no por ser reduci den terminonan real, mientras ta haci e Gobierno di Mexico responsabel pa garantisa e entrega di un salario sigur, husto y permanente na cunukeronan cu ta cultiva nan terenonan door di planta palo di fruta of otro especie cu ta rekeri procesamento.

Asina como tambe sosten anual directo y fertilisante gratis na productornan na scala chikito manera piscadonan y prijsnan garantisa pa maishi, bonchi, lechi, aros y pan.

Di su parti a admiti un modificacion pa establece cu tur Mexicano tin derecho di gosa di un vivienda adecua y a agrega na e articulonan transitorio cu e congreso Mexicano lo tin un periodo di 180 dia desde e publicacion di e decreto pa harmonisa e legislacion secundario den e asunto.

A pesar di e aprobacion di e reforma, algun legislador a expresa nan preocupacion tocante transparencia den e maneho di recursonan asigna na e programanan aki.



Diputado Diego Angel Rodriguez a señala cu na 2021, Auditoria Superior di Federacion a informa tocante un desviacion di 60 miyon peso destina pa adultonan mayor cu a fayece. Tambe el a critica e uso di e programanan pa propositonan electoral, bisando cu "boso ta esnan cu a critica e control aki asina tanto y na final, boso a resulta di ta expertonan den esaki."

Di su parti, e diputado Christian Castro a pidi pa mehora e control di recursonan, reconociendo cu programanan social tabatin un impacto positivo, pero a exigi pa revisa otro programanan elimina pa e ultimo administracion, manera Children's Stays y Community Kitchens.

Gabriel García a defende e logronan di e programanan social crea pa Lopez Obrador, resaltando cu "nuebe miyon hende a scapa di pobresa, cu a ser reconoci hasta pa Banco Mundial."

E reforma aproba lo ser manda pa Senado pa discusion. Si e lo keda aproba, e programanan social menciona lo cay bao proteccion di Constitucion, cu lo obliga Estado pa aloca recursonan anualmente pa nan operacion, bou di e principio di progresividad.

Esaki ta garantisa e continuidad di e programanan cu tabata di gran importancia den politica social den e ultimo añanan.

Mas di 166 mil persona ya a vacuna contra influenza e temporada aki na Puerto Rico



(ElNuevoDia) – Faltando un poco cu dos luna pa e yegada di e dosis actualisa di e vacuna contra influenza, e dosisnan administra a subi e siman aki na 166,533, segun e Sistema Electronico di Vacunacion na Puerto Rico (PREIS), un cifra positivo, pero cu mester sigui aumenta, e dokter oficial principal di e Departamento di Salud, Iris Cardona, a enfatisa.

"Ainda tin un espacio grandi pa mehora," Cardona a sostene den un entrevista cu El Nuevo Dia. "Nos ta bou di e limite epidemico y e limite di alerta (den cantidad di casonan) y eseynan ta bon noticia, pero esey no kiermen cu nos mester relax," el a subraya.

Salud a anuncia e yegada di e vacuna nobo dia 21 di augustus. E vacuna aki, cu ta ser actualisa anualmente pa cubri e variantenan mas fuerte, ta recomenda pa tur persona cuminsando di seis luna di edad. E aña aki, e dosis disponibel ta cubri tres funcion, diseña pa proteha contra e tres virus mas comun di influenza.
E temporada actual di influenza a cuminsa dia 30 di juni. For di e momento ey a reporta 7,335 caso. Pa e fecha aki aña pasa, Salud a registra 17,308 caso.

"Tin aña cu e pik di e temporada ta yega trempan, manera cu a pasa den e temporada 2023-2024; tin añanan cu e pik ta den februari," e dokter a recorda, enfatisando a importancia pa e personanan vacuna mas pronto posibel, prome cu un aumento di casonan. "Nos por evita un epidemia," el a manifesta.
Durante e ultimo temporada (2023-2024), cu a termina cu 92.737 caso y un declaracion di epidemia, a administra 509,256 vacuna. Di esakinan, 8,105 tabata pa muchanan di 6 pa 23 luna; 6,347 pa mucha di 24 pa 59 luna; 8,865 pa mucha di 5 pa 9 aña; y 32,350 pa hobennan di 10 pa 18 aña. Pa loke ta e adultonan, 19,208 a bay pa persona di 19 pa 24 aña; 90,183 pa persona di 25 pa 49 aña; 116,624 pa persona di 50 pa 64 aña; y 227,573 pa adultonan riba 65 aña.

Den e temporada actual, e grupo di edad cu mas a vacuna ta adultonan di 65 aña bay riba, cu 49% di e total di e dosisnan, sigui pa personanan di 50 pa 64 aña, cu 22%; y e poblacion di 25 pa 49 aña, cu 18%. Cardona a indica cu vacunacion den e poblacion pediatrico ta "hopi abou" cu alrededor di 4.300 menor di 10 aña vacuna.

El a sostene cu Salud a impacta, cu eventonan di vacunacion y educacion, como ocho scol e temporada aki y cu e agencia ta bay sigui haci esaki na e scolnan cu solicita esaki. El a recorda cu den e ehercicionan aki ta rekeri e autorisacion y presencia di e persona encarga di e menor, cu "hopi biaha" no por participa pa compromisonan laboral of otro motibo, locual por splica e participacion abou di studiantenan.

Republica Dominicana: Gobierno y oposicion ta enfrenta pa e situacion di e alcalde di La Vega

(DiarioLibre) – E Alcaldia di La Vega a bira un campo di lucha politico entre un oposicion uni y e oficialismo pa e situacion di e alcalde Kelvin Cruz, ken a renuncia y a ser nombra como minister di Deporte.

Cinco organisacion politico a forma ayera un "bloke opositor" pa exigi na e Junta Central Electoral (JCE) e celebracion di eleccionnan extraordinario y rechasa e intencionnan di e Partido Revolucionario Moderno (PRM) di cu presidente Luis Abinader ta scoge e substituto for di un lista cu nan a manda p'e
Partido de la Liberacion Dominicana (PLD), Fuerza del Pueblo (FP), Partido Revolucionario Dominicano (PRD) y e Bloque Institucional Socialdemocrata (BIS) a dicidi di adheri na e solicitud deposita dia 26 di augustus ultimo pa Opcion Democratica dilanti e Junta Central Electoral (JCE) den cual nan ta pidi eleccionnan nobo. Dia 26 ta cumpli 60 dia.
Nan a firma un acuerdo pa duna bataya na e gobierno unifica y a afirma cu e eleccionnan extraordinario ta e unico manera viabel di proteha e democracia den e teritorio ey y eligi e autoridadnan municipal.
E opositornan a sigura cu no tin base legal ni constitucional cu ta otorga poder na presidente Luis Abinader pa designa e minister nobo. Nan a declara Joel Martinez Gonzalez, ken ta desempeña e trabou di alcalde interino, ilegitimo. Tur a bisa cu nan lo ta na disposicion di hiba candidatonan propio den caso cu e eleccion tuma luga.
Nan a acusa PRM y e gobierno di traha un plan di estafa na e electorado di La Vega for di e prome momento cu nan a dicidi di presenta Kelvin Cruz manera candidato pa alcalde pa sigura e plaza.

Nan a bisa cu, conforme e Constitucion, e gobiernonan ta entidadnan autonomo y cu nan autoridadnan ta unicamente scogi pa e pueblo di e teritorio unda nan ta, door di cual e lista na e presidente Abinader no ta valido.

"Den caso di permiti e Poder Ehecutivo of e partido di gobierno señala di manera autoritario nos lo ta manera ciudadanonan di La Vega marcando un mal precedente pa e otro municipionan di henter e pais, ignorando e boluntad popular y bayendo back na e autoritarismo. Cuestion cu mester evita di cualkier forma," e oposicion a expresa den e documento lesa pa Christian Steffano Gonzalez, integrante di Opcion Democratica. E vice presidente di PRM, Eddy Olivares, a sigura cu no ta existi ningun base leal cu ta hustifica e celebracion di eleccionnan nobo na La Vega.
"No ta existi ningun posibilidad legal di convoca eleccionnan. E propio Constitucion y ley no ta laga ningun espacio pa locual nan ta pidi. Nan sa cu loke nan ta pidi ta na margen di e ley," e abogado y ex miembro di e JCE a argumenta.

Fayecimento di ex integrante di One Direction Liam Payne te ainda ta bao investigacion



(AP) - Autoridadnan Argentino ta sigui investiga e fayecimento di e ex integrante di One Direction Liam Payne, ken a fayece dia 16 di october cu 31 aña di edad, despues di a cay for di un balcon di hotel na Buenos Aires.

Payne tabata un miembro stima di e grupo, cual a forma den 2010 despues cu e miembronan — Payne, Harry Styles, Niall Horan, Louis Tomlinson and Zayn Malik — a audiciona pa "The X Factor" como actonan solista y a ser uni pa hues Simon Cowell. Cu nan base di fanaticonan leal yama "Directioners" nan a bira un di e gruponan mas exitoso na mundo.

Aunke tin informacion conoci tocante e fayecimento inespera di e cantante, te ainda tin hopi incertidumbre cu ta rondona esaki.

Empleadonan di e hotel Casa Sur na Palermo, unda Payne tabata kedando, a yama polis cu preocupacionnan tocante un huesped cu nan ta bisa ta "sumamente intoxica cu alcohol y droga." Polis a acudi na e hotel y a yega minuutnan prome cu e caida.

E manager di e hotel por ser scucha den grabacion di e yamada na 911 cu The Associated Press a obtene bisando cu e huesped tabata "destrosando henter e camber" y a agrega cu, "nos mester boso manda un hende, please." E manager su bos a bira mas ansioso mientras e yamada tabata andando, notando cu e camber tabatin un balcon.
Net un siman despues di su fayecimento, un unidad di investigacion special di polis a bay e hotel y a confisca articulonan incluyendo hard drive di computer y imagennan for di e camara di hotel, un oficial di gobierno a conta The Associated Press, papiando bao condicion di keda anonimo pa motibo cu nan no tabatin autorisacion pa papia publicamente.

Argentina su Ministerio Publico (OM) a investigacion e caso, cual no ta algo fuera de lo comun ora cu un morto ta repentino of inespera.

E investigacion inicial ta sugeri cu e musico tabata su so y experienciando un 'breakdown', pues un kiebro emocional. E fiscal a bisa cu e falta di heridanandefensivo riba Payne su mannan ta indica cu e no a "tuma un postura pa proteha su mes y cu e por a tabata den un estado semi- of totalmente inconsciente."

Un oficial Argentino a informa cu Payne tabatin cocaina den su sistema ora cu el a cay y fayece, segun un rapport inicial di toxicologia. E oficial, ken tambe a papia bao condicion di permanece anonimo, a enfatisa cu e rapport preliminar no ta duna un imagen completo tocante con hopi tabatin den Payne su sistema. E resultadonan final di toxicologia no ta anticipa di bira publico pa algun siman mas.



Tambe a keda reporta cu e autoridadnan a recupera un boter di whiskey, un lighter y un celular for di e courtyard interno unda Payne su curpa a ser haya. Den añanan recien, Payne a admiti cu e tabata lidiando cu un adiccion na alcohol, bisando den un video publica riba YouTube den juli di 2023 cu e tabatin 6 luna sobrio despues di a ricibi tratamento.

TMZ, un website conoci pa noticia relaciona cu celebridadnan, incialmente a inclui potretnan recorta di Payne su curpa despues di e caida unda por a mira caracteristicanan cu ta identifica e curpa manera su tatuahenan durante comienso di e reportahe. Despues di ricibi criticanan fuerte contra esaki, e website a kita e potretnan aki.

Peliculanan Arubano den Krioyo Film Festival 2024 na Corsou





For di dia 28 di october te 3 di november 2024, ta tuma lugar e prome edicion di KRIOYO FILM FESTIVAL. E aña aki e ta tuma luga den Caribbean Cinemas na Sambil Shopping Centre, Corsou.

Algun productor local a ser acerca pa señor Orlando Martina pa ta parti dje film festival aki. E regla principal ta cu e peliculanan – corto- of largometrahe mester ta na Papiamento. Tambe, p'e prome edicion, no a preocupa si ta un pelicula di antes of no. E organisacion ta gradici cada productor cu a brasa e prome edicion aki mandando peliculanan den e competencia. E premio ta finalmente "E Kadushi di Oro".

Pa Aruba "Djis pa hari" – productions di Semi Chahmi e.o. a manda su pelicula premia "Filomena" aden. "Berea productions" di Desiree Croes, a manda varios pelicula aden cu ta: E Berguensa, No Bay Fo'i mi, Lus riba lama, E Maleta Ros, E Carta/A-11 y Sorry Mami.

E festival ta conta cu un total di 30 pelicula na Papiamento di e.o. Aruba, Corsou y Hulanda.
Cu esaki nos ta yama un cordial bon bini na tur nos amigonan di Corsou cu ta desea di cera conoci cu peliculanan di Aruba pa bishita Krioyo Film Festival 2024 na Sambil.

Alumnonan di scolnan basico di e districto di Santa Cruz a ricibi informacion tocante sintimento y e servicionan di 131

For di 14 di october te cu 21 di october ultimo 131 a bishita un total di 5 scol basico den e districto di Santa Cruz, pa asina dialoga cu e alumnonan tocante sintimento y duna informacion na e alumnonan tocante e servicionan di 131. Durante e bishita tur e klasnan di e scolnan basico a ricibi e informacion adapta na nan edad. Durante e ronda di conscientisacion aki 1.215 mucha a ricibi informacion. E muchanan a encanta e informacion cu nan a ricibi.

Primeramente e muchanan a siña tocante e cuatro sintimento basiconan (tristo, miedo, rabia y contento) y dicon ta importante pa combersa cu un adulto cu nan ta confia tocante nan sentimentonan. Cu na momento cu no tin un adulto di confiansa na scol of na cas, cu semper nan por wordo sosteni door di 131. Tambe nan a haya e chens di expresa kico ta haci nan tristo, bira rabia, haya miedo of bira contento.
Nan a haya informacion tocante e orario y dianan cu 131 t'ey pa scucha nan, cu e ta gratis y mas importante cu e ta anonimo. Cu anonimo kiermen cu na momento cu nan tuma contacto cu 131, nos no por mira nan number di telefon, tampoco nan adres, nos no ta puntra nomber, y tampoco fam. Tambe nan a haya informacion tocante e website di 131 (131.aw) y e app di 131.
Na final tur e muchanan a ricibi un sticker di 131, cual ta e sticker cu ta identifica e mucha como un sostenedor di e muchanan cu por ta pasando den termento. Termento ta haci hopi dolor na e muchanan cu ta pasa aden, y nan sigur mester nan amigonan y amiganan pa sostene nan pa asina nan logra surpasa esaki.

Pa mas informacion tocante e ronda di conscientisacion por tuma contacto cu nos via nos website: 131.aw, Instagram: 131aruba, Facebook: https://www.facebook.com/aruba.131, email: 131aruba@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.







Gigante den Volleyball Karch Kiraly ta moviendo for di ekipo femenino Mericano pa entrena ekipo masculino na Olimpiada 2028

(AP)—Gigante den Volleyball, Karch Kiraly, ken a gana e prome di su tres medaya oro durante Olimpiada como un miembro di e equipo Mericano paden na Los Angeles na 1984, lo entrena e equipo masculino durante e Olimpiada di 2028 na LA.

Kiraly lo cambia for di e programa femenino, cual el a lidera pa medaya den cada un di e ultimo tres Olimpiada, pa tuma over pa John Speraw, ken a entrena e equipo masculino pa medaya brons na Paris prome cu bira e presidente di Volleyball Mericano y CEO e luna aki. Speraw a yama Kiraly, ken a gana dos medaya oro den volleyball paden y un riba lama como atleta, "e ganador mas grandi di Team USA."

Kiraly ta e entrenador principal di e equipo nacional femenino desde september 2012, liderando e equipo pa e medaya brons durante e Olimpiada na Rio de Janeiro, oro na Tokio y plata durante e ultimo Olimpiada na Paris. E Mericanonan tambe a gana nan prome campeonatonan mundial na 2014.

Kiraly tabata un asistente di entrenador pa e equipo femenino cu a gana plata durante e Olimpiada na Londres. "Pa un kwart di mi bida, mi a dedica tur cos den e equipo femenino Mericano,"



el a bisa. "Awor ta tempo pa adventura- y retonan nobo."

E equipo masculino Mericano ta riba number 3 na mundo. "Mi ta hopi emociona cu e oportunidad pa entrena e equipo nacional masculino di Merca," Kiraly a bisa. "Mi a mira cu respet y admiracion pa tur hende den e programa con nan a persigui excelencia, ambos den entrenamento y competencia. E oportunidad aki ta briya mas cla mientras mi ta recorda e nuebe temporada cu mi a pasa como hungador cu e programa."

Un medayista oro na 1984 y '88 como parti di e equipo paden di Merca y na '96 riba lama, Kiraly a ser nombra e miho hungador di volleyball den siglo 20 pa e Federacion Internacional pa Volleyball. "Nos tur na USA Volleyball ta reconoce cu nos historia di exito den deporte a cuminsa ora Karch a lidera Team USA pa e medaya oro na 1984," Speraw a bisa. "Mi ta kere ta pas cu ora Karch subi riba veld na e Olimpiada na LA, e lo ta competiendo cu e equipo masculino un biaha mas."

E importancia di sa con pa "brand bo mes" a capta atencion di e federacionnan local

Importancia di "Marketing & Communication" den mundo di deporte

Durante e 6 prome sesionnan di e curso di "Capacity Building Training", a duna hopi atencion na temanan cu ta importante pa procesonan interno di e federacionnan deportivo, pa asina por eleva na capacidad y optimalisa nan operacion pa un bon funcionamento.

Naturalmente, e federacion tambe mester tene na cuenta cu e gruponan di interes pafo di e federacion ta mesun of si no hasta mas importante. Pa e motibo aki, a busca un experto pa yuda conceptualisa e parti di mercadeo y comunicacion cu tur federacion mester domina, si nan kier por atrae mas hende di interes cerca di nan deporte. Esaki claramente tambe ta encera patriconadornan, boluntari-



onan y otro "stakeholders" cu por tin un balor agrega pa bo organisacion.

Pa amplia riba e temanan importante aki, experto di mercadeo,comunicacion y alabes propietario di "Perla Gymnastics" cu ta un club di gimnasia hopi popular, Sr. Miguel Ortiz a duna un seminario amplio y bon detaya di e aspectonan mas importante, pa tur cos den e mundo di "marketing". Danki na su conocemento amplio den e tereno aki, ademas di conoce e mundo deportivo na e nivel di maneho, y su experiencianan profesional unda cu entre otro e la maneha proyectonan grandi, incluso organisando evento Internacional di Gimnasia Artistica, Miguel por comparti no solamente su conocemento academico, si no tambe su experiencia practico cu a duna bon resultado den nos mercado local.

E sesion aki sigur a cay den bon agrado cerca e dirigentenan, unda cu a mira no solamente un bon participacion den e ehercicionan cu Miguel a duna, si no tambe cu e gran cantidad di pregunta, ilustrando e deseo di kier siña pa asina por aplica nan mes. E aspectonan principal cu a ser desaroya durante e seminario aki, ta e importancia di un bon "branding", splicando cu bo "brand" ta hopi mas cu solamente bo logo, y e maneranan mas eficiente pa por busca partnernan cu por colabora cu bo federacion. E mensahe clave cu a sali pa tur federacion ta simpel: e habilidad di bon comunicacion ta e yabi pa mehora bo oportunidadnan y yega mas cerca di bo grupo di interes. Haci uso di strategianan bon planifica cu ta adapta na bo necesidad y bo mercado, y finalmente no tin miedo di purba diferente cos.





E veld di Nadi Croes Crismo Angela ta den preparacion pa anfitriona The Kingdom Series 2024

Aruba ta cordiamente invita pa bin apoya for di dia 31 di october te dia 5 di november







Recientemente, Endy Croes a haci un bishita na e veld di Nadi Croes Crismo Angela cu ta situa na Santa Cruz pa asina supervisa e trabaonan di mantencion y renobacion cu ta andando segun e schedule pa preparacion di The Kingdom Series 2024.

E campeonato aki lo tuma luga na Aruba for di dia 29 di october te cu dia 5 di november y ta anticipa cu e campeonato aki lo surpasa tur expectativa cu tin.

E veld di Nadi Croes Crismo Angela a haya e asina yama 'backstop padding' pa prome biaha den su historia. Segun Endy Croes a comenta na e ocasion, e ta sigui como un guia pa e trabaonan por continua.

Pueblo di Aruba a keda cordialmente invita tambe pa presencia e weganan di dia 31 di october te cu dia 5 di november. "Ban apoya e seleccion di Aruba hunto, mira e wega di baseball na un calidad halto cu hungadonan profesional y sostene e deporte di baseball," Endy Croes a expresa pa finalisa.

New Jersey stima e placa cu apuesta online deportivo ta trece pero tin miedo di e consecuencianan adictivo

(AP) - Apuesta di deporte online ta generando ganashi nobo pa New Jersey pero tambe ta treciendo dilanti preocupacion cu adiccion na wega di placa y daño potencial na e finanzas di Atlantic City su casinonan cu ta depende riba personanan cu ta hunga wega di placa den persona, empleadonan di tratamento pa problema di wega di placa a testigua diahuebs.



E estado a tene un audiencia pa examina e impacto di apuesta riba deporte online, unda New Jersey ta un lider nacional. Su desafio den corte na un prohibicion riba apuesta den deporte den tur menos 4 estado a resulta den un decision di Corte Supremo den aña 2018 cu ta permiti cualkier estado ofrece esaki; 38 estado ta ofrece esaki actualmente.

E testimonio a cambia entre elogio pa e industria su beneficio economico y preocupacion tocante su potencial dañino.

"Un persona por perde miles di dollar dentro di minuutnan simplemente pa medio di gara nan celular," Felicia Grondin, director ehecutivo di Council on Compulsive Gambling of New JErsey a comenta.



Mas di 90% di e apuesta den deporte ta haci online na New Jersey.

Sinembargo Jeremy Kudon, president di Sports Betting Alliance, a resalta e placa adicional y trabaonan cu apuesta online den deporte a trece na e estado. E grupo aki ta consisti di companianan pa haci apuesta den deporte FanDuel, DraftKings, BetMGMG y Fanatics, cual hunto ta responsbel pa 89% di New Jersey su mercado di apuesta.

"E ta un storia di exito economico tremendo," el a comparti. "Nos industria ta emplea mas di 4,000 persona na parti nort di Jersey so, Esaki ta causando un boom economico den e estado."

Durante e prome 9 luna di e aña aki, mas di 9.2 biyon dollar a ser aposta legalmente den deporte na New Jersey, cu 835 miyon dollar di esaki como ganashi pa e casinonan, caredanan di cabay y nan partnernan online.

Lago Erie; parti 2

Investigadornan den un laboratorio cerca di Lago Erie ta studia con alga toxico ta afecta salud

(AP) - Steven Haller ta corda e cara di miedo riba hende su cara ora cu un alga toxico den Lago Erie a yega e suministro di awa di su comunidad 10 aña atras, clausurando esaki pa 2 dia.

Desde e tempo aki, Haller, un investigador clinico di Universidad di Toledo su departamento di medicina, a cuminsa busca manera pa yuda provee contesta tocante con dañino e bloom di alga por ta y afecta e salud di e personanan cu ta biba y hunga alrededor.

“Mi ta mira e preocupacion den e caranan di hende aki,” Haller a bisa. “Nan kier e contestanan. Nan kier sa.”

Pa residentenan na Lago Erie, e bloom aki ta un bista comun. Mirando cu e yobidanan ta pusha mas nutriente den e lago, e bacteria cu ta biba aki por come e fosfaat y nitrogeno, causando cu e awa ta ira berde y produciendo un slijm diki cu ora e ta severo por bira toxico pa ser humano y bestianan.

Investigacion a demostra cu toxina di e bacteria aki yama microcystin por haci bestianan y persona malo si nan drenta den contacto cu e awa infecta. Na Haller su laboratorio, e investigadornan ta spera di por tin un miho comprension tocante con e toxinanan aki ta afecta hende, specialmente esnan cu tin condicion di salud manera asthma.



Na e laboratorio, cual Haller ta maneha conhuntamente cu David Kenney, un profesor asociado di medicina, investigadornan ta examinando con e microcystin ta afecta hende cu condicionnan di salud manera higra, stoma of malesanan di pulmon pa medio di crece muestra di celula y expone e celulanan aki na e toxina.

“Nos a demostra cu den tur e situacionnan aki, exposicion na microcystin ta haci e malesa pio,” Haller a comenta.

Un area nobo di estudio aki ta e efecto di toxina ora cu esaki drenta den aire. Den e laboratorio, e cientificonan ta usa un mashin cu ta usa presion halto pa spray toxina riba celula di pulmon di ser humano. Na e lago, e toxina por drenta e aire ora cu e olanan dal contra e piedranan na e costa of ora cu botonan core den e awa.

Monitor e awa cerca di Lago Erie ta un manera clave pa comprонde con e toxina por drenta den aire.

Riba un atardi caluroso na e punta mas halto di e bloom, cerca di toledo, Kennedy a subi un trapi riba un edificio unda un monitor di aire tabata colectando y filtrando aire for di e lago. Kennedy a instala un filtro di aire nobo despues di colecta esun di e siman anterior.

E muestra aki ta keda durante e temporada di bloom aki, posiblemente te cu november, segun Kennedy. Despues di esaki, tur e filtronan ta keda analisa. Esaki ta marc e prome aña cu nan a conduci e investigacion aki na Erie, sinembargo nan trabao ta bini despues cu publicacion den 2023 a haya evidencia cu tin microcystin den aire na Grand Lake St. Mary’s na Ohio.

Mientras cu Kenned y Haller ta warda pa mira si tin microcysten den are na Lago Erie, nan tin resultado inicial di nan experimento controla cu ta demostra inflamacion den e pulmon y con esaki ta aumenta ora di expone esaki na toxinanan den aire. Pa asthma, e ta aumenta “significantemente,” segun Haller.





Algun residente di Toledo a bisa cu nan a custuma na tuma precaucion contra e alga.

“Ora e cuminsa bira asina, ta awa di boter pa tur cos,” Malissa Vallestero, ken tabata pesca cu famia na un parke di Lago Erie durante e aña aki su bloom a comenta. “Mi no ta bebe e awa cu ta bini for di aki mas.”

Dan Desmon, ken tabata canando na e lama di Maumee Bay State Park cu su sobrino, a bisa cu e ta revisa e bloom prome cu e yega cerca di e lago. “Si mi tabata pa bin landa den e awa, e lo definitivamente ruina mi dia,” el a comenta.

Conhuntamente cu e estudio di nan laboratorio, Haller y Kennedy ta reclutando miembronan di e comunidad den un estudio den colaboracion cu University of Michigan. Durante e proximo 5 aña, nan ta spera di studia alrededor di 200 persona pa mira si bloom di agla ta afecta nan salud.

Investigadornan lo haci na e participantenan pregunta tocante nan salud durante e curso di e temporada di bloom di alga, testnan di pulmon, tuma muestra di sanger y purba cualifica pa e purba crea un indice di e toxinanan den nan curpa si nan tin esaki.

“Mi kier por provee e contestanan den ambos manera, sea cu tin un efecto of sea cu no tin un efecto,” Haller a bisa.



Polis a bay lanta adicto ambulante drumi dilanti mall na Tanki Leendert

Diaranson mainta a drenta informe di cu tin un adicto ambulante drumi dilanti un optica na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin encontra cu un adicto ambulante drumi abao y nan a lante despues di a tuma su nomber nan a lag'e bay.





Polis hunto cu Voogdijraad a bay busca yiu pero e tata a huy cune





Diaranson mainta a drenta informe di cu Voogdijraad a pidi asistencia di polis pa bay busca un yiu na Clabiyostraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e tata a huy cu e yiu bulando e cura di patras.

Très Kolos na Aruba

E ehercicio Militar Internacional 'Très Kolos' e aña aki a tuma luga na Aruba. A participa na e ehercicio aki cu a dura dos siman (14-25 di october), Mariniernan Mericano, Frances y Hulandes; esaki tabata pa reforsa e colaboracion y a tuma luga na Kazerne di Marina na Savaneta.

Très Kolos (tres colo) desde 2010 ta conoci cu e nomber aki. E tres colonan ta referi na e colonan di e bandera di e paisnan cu historicamente a participa.

E ehercicio ta consisti di un competencia militar, den cua e ekiponan di diferente pais ta competi contra otro y un parti ta ehercicionan tactico y diferente scenario. E parti di competencia ta contene componentenan di ehercicionan di forsa y resistencia, un pista di awa y obstaculo, un pista anfibio, tareanan di tiro y nabegacion.

E parti tactico ta consisti di diferente ehercicio cu ta bin dilanti, cu ta inclui ascenso, persecucion silencioso, y un atake anfibio.

Tur e actividadnan cu a realisa durante Très Kolos ta actividadnan particularmente desafiante. Aki e habilidadnan fisico y mental ta keda ampliamente trata cu e fin di saca lo miho di e ekiponan den areanan di deportividad, cooperacion, integracion y competencia.

E obhetivo di e ehercicio ta pa consolida y amplia aun mas e integracion y relacionnan mutuo entre e diferente forsanan arma. Ta trata di ta aun mas miho prepara pa e tres tareanan principal di Defensa den Region Caribe, tal manera proteha e isla/paisnan Caribense Hulandes y duna yudansa di emergencia durante temporada di paso di un horcan.









Ladronnan a bay cu un scooter AKT 250 color cora for di un cas na Palm Beach

Diaranson mainta a drenta informe di un caso di ladronicia na Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

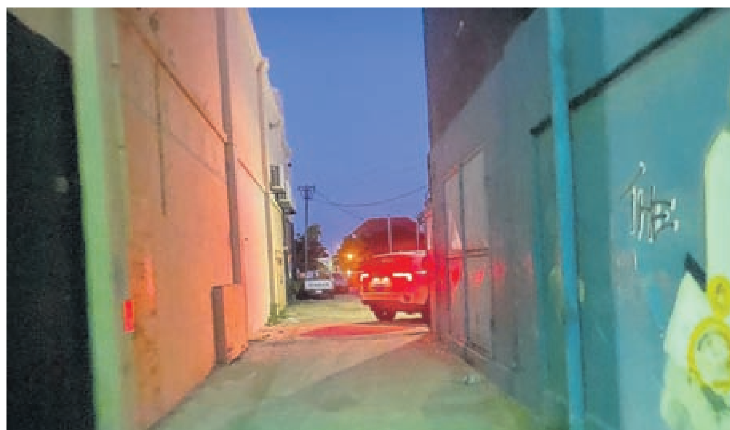
Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di ladronicia di un scooter AKT 250 color cora cu nan a horta alrededor di 2:42 am. Polis a tuma e keho y a bay tira bista den e vecindario pa camaranan cu tin den vecindario.





Polis a bay core cu adictonan ambulante cu a haci desordo for di Elleboogstraat





Diaranson mainta a drenta informe di cu tin algun adicto ambulante haciendo desordo banda di un cas na Schelpstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a bin encontra cu 4 adicto ambulante y a core cu esakinan for di e sitio.

Polis a bay Parkietenbos pa un ex cu a cende un cas na candela







Diamars anochi a drenta informe di cu un ex- a bay cende un cas na candela na Parkienbos, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un candela cu un ex- cu a bay cende e cas di su ex-pareha na candela. Na yegada di bombero a bin resulta cu aki ta trata di un candela chikito aki mesora nan a cuminsa combati e candela rapidamente evitando asina cu e lo por expande.

Polis a para un scooter identico na esun horta pero mas castiga ademas cu plachi falsifica





Diaranson mainta polis a nota un scooter identico na esun horta pero despues di un investigacion cortico a bin descubri cu e esey no ta esun horta y pa colmo e number no ta cuadra y ta falsifica.

Polis mesora a pidi pa un towtruck pa bin busca e scooter aki.

OPPA ta informa:

DIMP lo ofrece ayudo pa yena aangiftebiljet inkomstenbelansting (IK) na oficina di OPPA

E Organisacion di Pensionado Publico di Aruba (OPPA) ta anuncia cu e Departamento di Impuesto (DIMP) lo ta presente durante fin di october y comienso di november pa yuda miembronan cu e yenamento di aangiftebiljet inkomstenbelasting (IK) di aña 2023.

DIMP lo ta presenta na kantoor di OPPA riba e siguiente dianan:

- Diabierna, 25 di october 2024
- Dialuna, 28 di october 2024
- Diabierna ,1 di november 2024



- Dialuna, 4 di november 2024
- Diabierna, 8 di november 2024

Pa tur e dianan menciona, e orario ta 10:00 am - 12:00 pm na Cas di OPPA. Miembronan interesa por bel oficina na 280-0511 di 9:00 am pa 12:00 pm. Tin cupo pa 25 hende pa cada un di e dianan menciona.

Resultado Sorteo *October 24*	Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
1499	0492	0719	1310
0914	4304	SUPER5	6736
3421	3060	-	6687

MERDIA

CAT4CHI Sorteo # 4428	3428
	2787
	1301
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 4428	0987
MULTI-X	FP
1OFF Sorteo # 2484	0993
ZODIAC Sorteo # 4428	0941 Geminis
LUCKY 3 Sorteo # 1302	697
MULTI-X	X2

ANOCHI

CAT4CHI Sorteo # 8381	3088
	6357
	5333
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 7425	4296
MULTI-X	FP
1OFF Sorteo # 2130	6083
ZODIAC Sorteo # 6184	5275 Piscis
LUCKY 3 Sorteo # 1114	890
MULTI-X	X2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	100.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA 14-19-23-27-29

Sorteo # 6634		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	150.000,-
8	x Match 4	
274	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**

WEGA DI NUMBER KORSOU Sorteo #

Fiesta di San Hudas Thadeo na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz

Dialuna dia 28 di oktober 2024 ta fiesta di San Hudas Thadeo, "E SANTO DI ESPERANSA", Patrono di esnan desespera y di casonan dificil.

Pa 6.00 p.m. nos ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria pa bendicion pa nos dushi Aruba, pa mundo henter cu ta den menasa di guera, pa crecemento di fe, conversion di pecadornan y paz mundial.

Pa 7.00 p.m. ta sigui un Santo Sacrificio di Misa como accion di gracia pa tur favornan ricibi y ta wordo canta pa Koor Vlam di Amor. E dia aki ta un bunita oportunidad pa tur esnan cu a haya sanacion y yudansa den nan necesidad pa gradici Dios na prome



lugar y San Hudas Thadeo pa Su intercesion.

Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Uni ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria y San Hudas Thadeo, tur gruponan di oracion di Santa Cruz y pueblo di Aruba en general pa asisti na e Santa Eucaristia. Asina nos por manifesta nos Fe den Dios y Comunion di Santonan.

Bini uno, bini tur.

Minister di Cultura y CCDN ta invita tur grupo di Sint y Piet pa inscribi pa yegada di Sinterklaas 2024





Minister di Cultura Xiomara Maduro conhuntamente cu Comision Celebracion Dianan Nacional ta haci un invitacion na tur grupo di Sint y Piet pa inscribi y participa na yegada di Sinterklaas 2024.

Tur grupo di Sint y Piet por inscribi via WhatsApp na 593-6187 pa haya tur informacion. Ultimo dia pa inscribi ta Diamars, 30 di october 2024.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Trupiaal:	Seroe Preto:
Tel. 583 8560	Tel. 584 4833
EMERGENCIA	**911**

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Corte na Colorado mester dicidi si un olifante por demanda pa sali for di zoologico



(AP) - 5 olifante den un zoologico di Colorado por algun dia demanda pa nan libertad, si e estado su Corte Supremo tuma parti pa un grupo di derechonan humano y declara nan "persona" bao ley. Sinembargo, prome e husticieronan tabatin algun pregunta tocante pushi y cachonan.

"Con mi sa ki ora e ta stop?" Husticiero Melissa Hart a bisa durante diahuebs su audiencia, puntrando si e decision aki por algun dia causa e emancipacion di hendenan su mascota. Den balans ta si e olifantenan for di Cheyenne Mountain Zoo mester ricibi tratamento como persona bao e ley. E ta un pregunta cu a puntra varios biaha pero nunca a ser contesta.

NonHuman Rights Projects ta bisa cu e olifantenan, Missy, Kimba, Lucky, LouLou y Jambo, mester por usa un proceso di hopi tempo cu ta mas tanto pa prizoneronan disputa contra nan detencion. E grupo aki ta bisa cu e bestianan, naci den selba di Africa, ta demostrando señal di daño den cerebro pa motibo cu e zoologico ta esencialmente un prizon pa e creaturanan social y inteligente, conoci pa cana durante dia. Nan kier pa libera e bestianan den un di e dos santuario acredita pa olifante na Merca pa motibo cu e grupo ta kere cu nan no por biba den selba mas.

E grupo a demanda, sin exito, den aña 2022 di parti di un olifante na Bronx su zoologico yama Happy. E corte mas halto na New York a declara cu Happy, mientras e ta inteligente y ta merece compasion, no por ser considera un persona cu ta ilegalmente deteni cu e habilidad di haci un peticion pa su libertad.

E decision na New york a bisa cu duna e tipo di derechonan aki na un olifante, "lo tin consecuencia enorme y un impacto cu lo desestabilisa e sociedad moderno."



Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: temporalmente hopi nubia cu un awasero local

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 39 grado Celsius
UV index: 9

Bahada di solo : 6:17pm
Subida di solo : 6:31am

Biento:
Modera for di direccion oost-noordoost te oost-zuidoost; Forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general di tempo:
Un ola tropical ta drentando parti oost di Caribe y lo trece humedad den region local durante proximo dia. Esaki lo pone cu de bes en cuando lo tin momentonan cu mas nubia cu por duna algun awasero breve principalmente durante oranan di marduga y mainta.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil, 1 pa 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: Generalmente modera cu olanan alrededor di 3 pa 5 pia.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Severino L. Farro
Mihor conoci como "Nicho"
*02-07-1956 - †22-10-2024

Na nomber di su:
Casa:
Obdalis Farro Ruiz
Yiunan:
Jaime Farro
Jessica Farro
Jasmin Farro y Elton Paula
Joane Farro y Alexander Maduro
Jueheidy Farro
Shaun Toussaint
André Toussaint
Patricia Ruiz y Pablo Libre
Nieto (a) nan:
Jay-Lee Farro, Jaïr Farro, Noah Farro
Jennifer Henriquez, Jairo Ras, Jersey Cortes Martinez y pareha Zedayné Gomez
Jaylen Paula, Kayden Paula
Maigeily Ras, Jahmalia Ras, Alessa Maduro, Alayna Maduro
Reyon Yarzagaray
Andrelina Toussaint, Crystina Toussaint, Alejandro Rodriquez
Shannee-Marie Toussaint, Abigail Toussaint, Shaylah Toussaint
Estefania Paola, Osdani Barrio, Daniela Barrio
Bisanieto (a):
Jasmine, Isaiah, Izzie y Jerdayné
Rumannan:
Thomas y Lola Franken
Victoriano y Ilva Franken
Martin Farro
†Fransisco Farro
Agrepina Farro
Rubino Farro
Marco Farro
Glenda Farro
†Franklin Farro
Swa y cuñanan:
Ninfa Ruiz y famia
Yanelis Ruiz y famia
Marina Ruiz y famia
Judith Ruiz y famia
Feliz Jesus Ruiz y famia
Primo(a)nan, subrino(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan
Demas famia Farro, Ruiz, Toussaint, Franken, Paula, Maduro, Libre, Henriquez, Cortes Martinez, Gomez, Ras, Yarzagaray, Rodriquez, Paola, Barrio, Kelly, de Cuba, Tromp, Leest, Pontilius, Kock, Figaroa, Orman, Britten, Giel, Tans, Danjo.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 28 di oktober 2024 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di despedida.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada.
Salmo 23:1

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur loke el a significa pa nos, ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata y Pa stima

Edmond J. Lopez
Cariñosamente yama Monty Lopez
*18-04-1951 †22-10-2024
Captain Monty
Pair-A-Dice
Forever



Na nomber di su
Mayornan:
†Olga y†Enrique"Jerry" Lopez - Croes

Su esposa stima:
Iilia (Aya) Lopez Franken

Yiunan:
Derrick y Sonja Lopez
Demian Lopez
Dyonne y Sabrina Lopez - Kuczinski
Olgienne Lopez y Jeanpierre Cruz
Jilianne Lopez

Nieto-(a)nan:
Amidala Lopez
Brendon Lopez
Dyamara Lopez
Ray-Jean Cruz
Dy-Mond Kock

Rumannan:
Eric (Tito) Lopez
Elvis Lopez
Odalis y Steve Lacle - Lopez
Milva (Lenchi) Lopez

Suegro y suegra:
†Diana y †Cecilio Franken - Franken

Tanta:
Frida Croes - Lopez

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, swa y cuñanan y demas famia, amistad y conocirnan.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Gradicimento special na pastor Robby Pieters, su guia spiritual.
Gradicimento special ta bay pa Dr. Mikeeo Martis pa su cuido y atencion, tambe na Lola Geerman di Wilhelmina Kanker Fonds pa su cuido y atencion.

Acto di condolencia ta tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 25 di october di 7 pm pa 9 pm.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 26 di october di 2 pm pa 4 pm na misa St. Anna na Noord, despues pa santana catolico na Noord.

Enbes di un flor of krans, lo desea pa haci un donacion na Wilhelmina kanker fonds pa cual lo tin un box disponibel.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu de yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forza" - Salmo 23

Cu un gratitud enorme pa tur locual ela significa pa nos, nos tin e tristo deber di informa e fayecimento di nos tata, ruman, abuelo, omo, suegro y swa.
Su amor y sabiduría lo ta keda cu nos pa semper.

Nicolaas Adriaan Andres Habibe
*10 november 1955 - † 22 oktober 2024



Yiu di
†Habib Idelfonso Habibe y †Gladys Habibe-Geerman

Yiunan
Nicole y Trevor Eman-Habibe
Nicolette y Jakemar Arends-Habibe

Nietanan
Elana Eman
Maya Eman
Saedy Arends

Rumannan
Beatrix y Marcel Ho-Kang-You-Habibe
†Alberto Habibe
Mama di su yiunan Elizabeth Franca

Subrino (a) nan
Marielle Ho-Kang-You
Melanie Ho-Kang-You
Marcel y Veronica Ho-Kang-You–Olarte

Ihanan
Jeffrey Romero, Marielle Ho-Kang-You, Franluvic Franca

Demas famia, amigonan, conocir y bisiñanan
Habibe, Eman, Arends, Geerman, Ho-Kang-You, Croes, Pentchev, Olarte, Wix, Morales, Samson, Colina, Rasmijn, Perez, Odor, Barros, Snijder, Abdul Hamid, Winkel, Amundaray, Pietersz, Muyale, Toppenberg, Wever, Schipper, Van Veen, Vieira, Franca, van Romondt, Tromp, Malmberg, Martis, Vrolijk, Henriquez, Romero, Tujeehut, Dania, Dijkhoff, Lacle, de Leon, Hintz, Oduber

Un danki di curason na esnan cu a trata nos tata cu hopi amor y cariño:
Dr. Melanie Ho-Kang-You y Jenifer Serrato Ramirez Poli Oncologie/Dagbehandeling
Jose Dirksz y personal di Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba Magalie Samedie
Nos ta aprecia tur e fiel clientenan di The Grill House Restaurant cu desde 1986 a comparti momento nan special di nan bida cu nos tata.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun ser keri.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 28 di oktober 2024 na Kerki Protestant Oranjestad di 1.30 p.m. pa 4.00 p.m. y despues pa santana Protestant Oranjestad.

Na lugar di flor of krans, lo apprecia un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds
CMB # 112039705. Lo tin un box disponibel den kerki.

Nos ta gradici y aprecia e convivencia y sosten ricibi, pero ta lamenta cu, despues di entiero, no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Canada lo reduci obhetivonan di inmigracion mientras Trudeau ta reconoce cu su politica a fracasa



(AP)—Prome minister Canades Justin Trudeau a bisa ayera cu e pais lo reduci e cantidad di inmigrante cu e ta permiti den e pais despues di reconoce cu su gobierno a fracasa pa haya e balansa corecto saliendo for di e pandemia.

E gobierno Liberal di Trudeau a haya critica pa su plan pa permiti 500,000 residente permanente nobo den e pais den cada un di e proximo dos añanan. Ayera el a bisa cu e obhetivo di otro aña awor lo ta 395,000 residente nobo y cu e cifra lo cay pa 380,000 na 2026 y 365,000 na 2027.

"Den e temponan tumulto mientras nos a sali for di e pandemia, entre necesidad laboral y mantenemento di crecemento di poblacion, nos no a haya e balansa corecto," Trudeau a bisa. "Inmigracion ta esencial pa e futuro di Canada, pero e mester ta controla y mester ta sostenible."

Trudeau, ken ta enfrentando yamadonan dentro di su mesun partido pa no busca pa un di cuatro termino, a warda critica creciente tocante su politicanan di inmigracion y e efecto negativo cu crecemento di poblacion tin riba pagabilidad di vivienda.

El a bisa cu su gobierno lo reduci e cantidad di inmigrante cu Canada ta laga drenta durante e proximo tres aña, y cu esaki lo para crecemento di poblacion durante e proximo dos aña. Canada a yega na 41 miyon hende na april. E poblacion tabata na 37.5 miyon na 2019.

"Hasta Trudea kier cerca e frontera di Canada, segun Donald Trump a skirbi ayera riba red social mientras e ta argumenta pa medidanan mas estricto riba frontera na Merca. Trudeau a bisa Canada mester stabilisa su crecemento di poblacion mientras e ta permiti tur nivel di gobierno pa haci cambionan necesario na cuido medico, vivienda y servicionan social pa asina e por acomoda mas hende den futuro.

Trudeau tambe ta culpa otronan. "Demasiado corporacion a scoge pa abusa di nos medidanan temporal, explotando trahadornan inmigrante mientras tanto nengando pa contrata Canadesnan pa un salario husto," Trudeau a bisa.

Minister di inmigracion Marc Miller a bisa cu e cifranan mas abao den inmigracion lo yuda cu e deficit di vivienda den e pais. Tambe el a reconoce e cambio den opinion publico tocante inmigracion. "E volumen cu nos a trece dilanti ta preocupante," Miller a bisa.

Miller a bisa cu e gobierno ta mira e presion enfrentando Canadesnan, y cu e mester adapta su politica adecuadamente. "Nos ta un pais habri, pero no tur hende por bin den e pais aki," el a bisa, notando cu Canada lo sigui acepta stranheronan y cu e obhetivonan di inmigracion ta keda ambicioso.

Pa basta tempo e gobierno di Trudeau a promove e politica di inmigracion y con Canada ta miho compara cu otro paisnan den e aceptacion di stranhero y nan integracion den e economia. Perre Poilievre, lider di e Partido Conservativo den oposicion, a acusa Trudeau di destrui e consenso nacional riba inmigracion.

"El a destrui nos sistema di inmigraicon via su mesun incompetencia personal y a destrui 150 aña di consenso obvio cu e Liberalnan y Conservativonan riba e topico ey," Poilievre a bisa.

"E no por drecha loke el a kibra riba inmigracion y vivienda of cualkier otro cos pasobra e ta bezig ta bringando su mesun junta," el a agrega. Poilievre tabata referiendo na yamadonan pa algun legislador di Trudea su mesun partido pa no participa pa un di cuatro termino. E yamadonan ey ta representa un di e testnan mas grandi di e carera politico di Trudeau, pero el a bisa ayera cu e tin intencion di keda pa e proximo eleccion.



The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul.
He leads me in paths of righteousness
for his name's sake.
Psalm 23: 1-3
In loving memory of our beloved mother:



Priscilla Smith-Wilford
Better known as "ROTI LADY"
*01-03-1945 - †21-10-2024

Date and place of cremation will be announced later

ICC ta reporta Mongolia na su organismo di supervision pa fracasa di aresta Putin

(AP)—Un panel di huesnan na e Corte Criminal Internacional (ICC) a reporta Mongolia na su organismo di supervision ayera pa fracasa di aresta presidente Ruso Vladimir Putin ora el a bishita e nacion Asiatico luna pasa.

E bishita di Putin tabata su prome na un estado miembro di e corte desde cu e corte a suministra un orden di aresto p'e aña pasa riba cargonan di crimen di guera, acusando e di responsabilidad personal pa e secuestro di muchanan den Ucrania. Rusia no ta un miembro di e corte y Kremlin a rechasa e cargonan.



"Partidonan ey esnan aceptando e hurisdiccion di e corte tin e deber pa aresta y entreda individualnan suheto di ordennan di aresto for di e ICC, no importante posicion of nacionalidad oficial," e corte a bisa den un declaracion.

Putin ta busca pa e corte pa su supuesto responsabilidad persona pa e crimen di guera di deportacion inhusto di muchanan y transferencia inhusto di muchanan for di e areanan ocupa di Ucrania pa e Federacion Ruso.

En bes di aresta Putin, autoridadnan Mongoliano a dun'e bon bini. E lider Ruso a haya un bon bini den e plaza principal di e capital, Ulaanbaatar, pa un guardia di honor bisti den uniform similar na loke e guardianan personal di e gobernante Genghis Khan tabata bisti.

Prome cu e bishita, Ucrania a urgi Mongolia pa entrega Putin na e corte na Den Haag, y Union Europeo a expresa preocupacion cu Mongolia no por ehecuta e orden. "Den bista di e seriedad di e fracaso di Mongolia pa coopera cu e corte, e Camara a consider'e necesario pa referi e asunto na e Asamblea di Partidonan Estado," e corte a bisa, referiendo na su organismo di supervision cu lo reuni na december na Den Haag.

Kico e asamblea lo haci awor no ta claro. Mientras Putin tabata na Mongolia, un corte a bisa cu e organisacion cu ta consisti di tur 124 miembro di corte por "tuma cualkier medida cu e ta considera adecua."

Presidente di Congo ta anuncia plannan pa un constitucion nobo

(AP)—Presidente di Congo a anuncia cu lo establece un comision nacional otro aña pa crea un constitucion nobo pa e pais centro Africano, treciendo preocupacion entre e oposicion tocante posible modificacion di e limite di termino presidencial.

Felix Tshisekedi a ser reeligi na december cu resultadonan cuestiona pa e oposicion y a pasa hopi di su tempo den oficina purbando di obtene legitimacia despues di un eleccion disputa na 2018 mientras tanto bringando pa pone un fin na e conflicto den e pais.

"Nos constitucion no ta bon," Tshisekedi a bisa diaranson durante un bishita oficial pa Kisangani, e capital di e provincia Tshopo den e parti noreste di e pais. "E crea



un version preliminar afo y pa stranheronan," el a agrega, referiendo na e acuerdo di paz di 2003 firma na Sur Africa cu a pone un fin na e guera civil y a establece un gobierno di unidad nacional.

E constitucion actual di Congo a ser crea den e pais y a ser adopta via referendum na 2006. Esaki ta e di seis constitucion di e pais desde cu el haya independencia for di Belgica na 1960.

Tshisekedi a critica e constitucion actual varios biaha den e ultimo lunanan, bisando cu e tabata "anticua." Gruponan den oposicion a expresa preocupacion cu e presidente por cambia e termino presidencial di dos aña pa asina keda den poder.

Diaranson, Tshisekedi a critica loke el a bisa tabata e proceso lento pa tuma decision—frecuentemente e ta tuma varios luna despues di eleccion prome cu forma un gobierno—y e tensionnan entre e gobernadornan y e asambleanan provincial como motibonan pa crea un constitucion. El a bisa tambe cu pa cambia e limite di termino presidencial ta keda den man di e pueblo, no e presidente.

E no a comparti detayenan riba con e miembronan di e comision lo ser eligi. Un di e partidonan den oposicion, Together for the Republic, a condena e anuncia di Tshisekedi. "Ta incorecto pa declara cu e constitucion riba cual a vota den un referendum pa e pueblo Congoles, despues debati den e parlamento transicional, ta un constitucion skirbi pa stranheronan," segun Hervé Diakiese, e vocero di e partido. "E regimen aki ta busca solucionnan falso pa problemanan real," el a agrega.

Fred Cauma, un activista di derecho humano y lider di e organisacion di husticia social The Struggle for Change, a bisa cu Tshisekedi a priminti pa observa y defende e constitucion durante su inauguracion na comienso di aña. "Awe e ta presenta como e prome critico di e constitucion, y esaki despues di viol'e varios biaha, el a skirbi riba X.

Expertonan ta bisa cu Tshisekedi tin e poder pa yama pa un cambio di constitucion pero e lo mester ser aproba pa 60 porciento di parlamento of aproba pa referendum cu mas di 50 porciento.

Republica Checo ta bira un di e ultimo paisnan den UE pa firma un trato cu e Vaticano

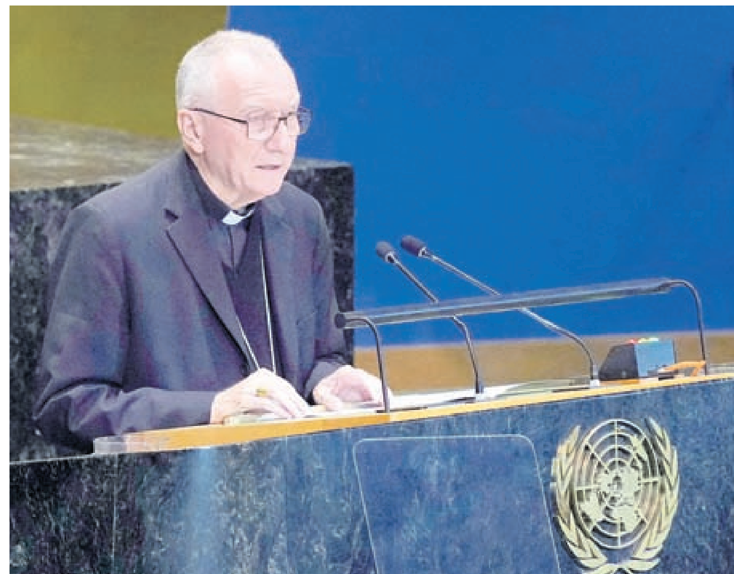
(AP)—E Republica Checo a firma un trato tocante su relacion cu e Vaticano ayera, birando un di e ultimo pais dentro di Union Europeo pa haci esaki.

E camara mas abao den parlamento a rechasa e trato na 2023, bisando cu e Misa Catolico lo ricibi tratamento preferencial riba otro misanan y cu e lo ta desbentahoso pa e pais, cual ta considera como un di e mas ateista den UE.

E documento a ser firma ayera na Praag pa prome minister conservativo Petr Fiala y e secretaria di estado di e Vaticano, Cardinal Pietro Parolin. Fiala a yam'e un documento "balansa" cu "ta respeta completamente nos orden legal." No ta anticipa cu e texto completo lo ser publica te ora cu ratifica e trato.

E documento ainda mester haya aprobacion di ambos camara di e parlamento y ser ratifica pa presidente Petr Pavel prome cu bira efectivo. Entre su provisionnan, e pais ta garantisa e libertad di pensamento, consciencia, y fe religioso y ta reconoce matrimonio Catolico. Tambe e ta duna fondo legal pa e Misa Catolico ofrece servicio religioso den hospital-, prison, forsanan policial y e ehercito.

E Vaticano a firma un trato similar cu 25 miembro di UE y un total di 64 pais na mundo, segun e gobierno Checo a bisa. E gobierno di coalicion di Fiala a bisa den su declaracion di politica cu el a priminti despues di e eleccion di 2021 cu e ta cla pa negocia y aproba un trato asina.



#IYKYK IF YOU KNOW YOU KNOW!

THE BIGGEST SALE EVENT OF THE YEAR

OCTOBER 25TH & 26TH, 2024

35% OFF STOREWIDE CREDIT DISCOUNT

ON 12 MONTHS OR MORE

OR 10% OFF CASH

40% DISCOUNT

ON SELECTED ITEMS





SAVE AWG. 645

Padova 2pc Living Room Set
INCLUDES SOFA & LOVESEAT
Now AWG.3,653 Was AWG.4,298

SAVE AWG. 730

Ristow 8pc Dining Set
Now AWG.1949 Was AWG.2679







SAVE AWG. 200
Cariton Sofa Table
Now AWG.399
Was AWG.599

free accessory valued at AWG.250



SAVE AWG. 420
Starmore XL TV Stand
Now AWG.1259
Was AWG.1,679

BUY ONE GET ONE FREE

ON ACCESORIERS & DECORATIONS
WHILE STOCKS LAST*

SAVE AWG. 300
Frankwell Bookcase
Now AWG.439
Was AWG.739

OFFERS VALID OCTOBER 25TH - 26TH, 2024. CONDITIONS APPLY.

Special Financing Available Up To 36 Months, Ask Us?

VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD

Telephone:
521-1180



Ashley FURNITURE HOMESTORE